

**KURTULUS**  
IMMOBILIEN GmbH

Wir kaufen gerne jede Art von Immobilien, kompetent, schnell, zuverlässig!

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**0152 - 53815387**

# Marktspiegel

## Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 34, 50. Jahrgang  
Sonabend, 23. August 2025

**WEYMANN**  
GEBÄUDETECHNIK

Ihr Spezialist für Heizungs- und Klimatechnik

Burgdorfer Str. 110  
31275 Lehrte

**Tel. (05132) 20 18**

www.karl-weymann-gmbh.de

HEIZUNG • KÄLTE • KLIMA  
LÜFTUNG • SANITÄR • SOLAR

### Schwimmfest des SV Burgwedel

**GROBBURGWEDEL (r/bs).** Am Samstag, 30. und Sonntag, 31. August findet das 33. Pokalschwimmfest des SV Burgwedel im Freibad Großburgwedel statt. Aus diesem Grund ist das Freibad an beiden Tagen geschlossen. Auch das Frühschwimmen entfällt. Besucher und Zuschauer sind jederzeit willkommen.

Es wartet eine große Tombola mit vielen attraktiven Preisen und/oder ein umfangreiches Kuchenbuffet. Mit den Einnahmen finanziert der Verein das Wintertraining für die Aktiven, welches in Hallenbädern der Umgebung stattfindet.

### Sprechstunde der Bürgermeisterin

**BURGWEDEL.** Bürgermeisterin Ortrud Wendt bietet am Dienstag, 26. August von 16 bis 17.30 Uhr eine telefonische Bürgergesprächsstunde an.

In dieser Zeit ist sie unter der Telefonnummer (05139) 8973-100 zu erreichen. Zu ihren Bürgergesprächsstunden lädt die Bürgermeisterin regelmäßig ein und freut sich über Anregungen und Hinweise aus der Bürgerschaft.

Tipps, Anliegen oder Fragen können zudem jederzeit unter „Bürgertipps“ auf der Homepage der Stadt Burgwedel [www.burgwedel.de](http://www.burgwedel.de) oder per Mail unter [info@burgwedel.de](mailto:info@burgwedel.de) an die Stadtverwaltung gesendet werden.

### Leichtathletik für Kinder

**GROBBURGWEDEL (r/bs).** Die Leichtathletikabteilung der TS Großburgwedel nimmt am Kinderleichtathletikevent „Kinder Joy of moving“ vom Deutschen Leichtathletik-Verband teil.

Am Sonntag, 24. August, um 10 Uhr können alle Kinder von sechs bis zwölf Jahren auf der Sportanlage auf der Ramhorst in Großburgwedel die Vielfalt der Kinderleichtathletik erleben und spielerisch ihre Superkräfte entdecken.

Das Event endet voraussichtlich um 13 Uhr und ist für TSG-Mitglieder kostenlos. Nichtmitglieder können sich vor Ort durch eine Spende beteiligen.

# „Bock, mal raus in die Natur zu kommen“

Freiwillige im Einsatz für Moor- und Klimaschutz: Der Verein Bergwaldprojekt entfernt Gehölze aus dem Oldhorster Moor

**OLDHORST (wal).** Die Mittagshitze von mehr als 30 Grad Celsius ficht Sebastian Anders nicht sonderlich an: „Man schwitzt schon ein bisschen, aber ich komme mit der Temperatur eigentlich recht gut klar.“ Gelsen arbeitet sich der Student im Oldhorster Moor weiter mit der Klappsäge durch den armdicken Birkenstamm. Er sägt ihn nicht knapp über dem Boden ab, sondern weiter oben. So kann der Reststamm noch als Windstopper dienen, ehe er irgendwann morsch umfällt.

Wenige Augenblicke später neigt sich der Stamm leicht zur Seite. Ein kurzer Blick in die vermutete Fallrichtung, ein Warnruf an die anderen Helfer in ihren orangefarbenen Warnwesten, dann drückt der Student den Stamm endgültig aus der aufrechten Position. Die Birke kracht zu Boden.



Die Birken müssen weichen: Ehrenamtliche lichten den Wald aus. Foto: Frank Walter

### DIE FREIWillIGEN SIND HOCH MOTIVIERT

Er habe „Bock, mal raus in die Natur zu kommen“ und könne bei diesem Projekt zudem Gutes tun, beschreibt der Student aus Sachsen-Anhalt seine Motivation. Für ihn ist es der erste Arbeitseinsatz mit vielen Gleichgesinnten für den Verein Bergwaldprojekt.

André Schliephake ist hingegen schon länger im bundesweit tätigen Verein aktiv, trifft sich mit Freunden aber auch privat vor Umwelteinsatz im Oldhorster Moor. Doch mit einer so großen Mannschaft wie in dieser Woche gehe es einfach schneller, sagt der Burgdorfer erfreut – und der Effekt sei viel größer.

### DAS MOOR ERHALTEN, DIE UMWELT SCHÜTZEN

Bei Mitstreiter Jörn Hasberg, der kleineren Bewuchs mit einer Astschere kappst, ist die Motivation ähnlich groß: Er interessiert sich für Wald und Umwelt und wolle dafür auch aktiv sein, sagt der Seher. „Ich möchte das Moor

erhalten und meinen Teil dazu beitragen.“

Das Moor zu erhalten und so die Umwelt zu schützen: Das treibt alle 18 Ehrenamtlichen an, die sieben Tage jeweils acht Stunden lang Gehölze aus dem Oldhorster Moor entfernen. So sorgen sie dafür, dass sich auf den etwa vier Hektar großen Flächen im Eigentum der Region Hannover wieder moortypische Pflanzen ausbreiten können. Bei den Arbeiten werden die Ehrenamtlichen von Naturschutzfachleuten der Region und des Bergwaldprojekts begleitet.

### HOCHMOOR IST KAUM NOCH ERKENNBAR

Insgesamt ist das Oldhorster Moor an der Grenze von Burgwedel, Burgdorf und Isernhagen sogar 460 Hektar groß, doch in den meisten Bereichen ist es gar nicht mehr als Hochmoor zu erkennen. Nahezu auf der ganzen Fläche ist ein dichter Kiefern-Birken-Bruchwald entstanden.

Der Wald ist Menschenwerk. Zwischen den Bäumen zeugen viele Kuhlen vom Torfabbau in

Zeiten, in denen Dorfbewohner mit diesem Brennstoff noch ihre Häuser beheizten. Rund 70 Jahre alt sind die Gräben, mit denen das Moor entwässert wurde, um leichter an den Torf zu gelangen und Forstwirtschaft zu betreiben. Und auf den trockenen Böden breiteten sich die Bäume aus.

### OLDHORSTER MOOR SOLL WIEDER CO<sub>2</sub> SPEICHERN

„Aufgrund der Zersetzung des Torfs entweichen derzeit jährlich 9500 Tonnen CO<sub>2</sub>-Äquivalente – das entspricht den jährlichen Emissionen von rund 3500 Pkw“, erläutert Moorexpertin Martha Graf von der Region Hannover. Um den weiteren Treibhausgas-Ausstoß einzudämmen und das Moor stattdessen wieder zu einem riesigen CO<sub>2</sub>-Speicher zu machen, strebt die Behörde langfristig an, viele Flächen im Oldhorster Moor unter Beteiligung der Akteure vor Ort wieder zu vernässen.

In einem naturnahen Zustand wird die Zersetzung des Torfs gestoppt, und neuer Torf kann sich

bilden. Das geht aber nur ganz langsam: Um einen Millimeter in der Dicke wachsen naturnahe Moorschichten pro Jahr. Trocken gefallene Moore hingegen verlieren einen Zentimeter pro Jahr – also das Zehnfache. Gesunde Moore sind zudem ein wichtiger Wasserspeicher. „Das Wasser bleibt in den Flächen, statt in die Nordsee abzufließen“, sagt Graf.

### BÄUME ENTZIEHEN DEM BODEN WASSER

Die Herausnahme der Bäume, vor allem der Birken, ist dabei ein wichtiger erster Schritt zur Wiedervernässung der Flächen – in der Landschaftspflege spricht man von „entkusseln“. Denn die Gehölze entziehen dem Moor für ihr Wachstum und durch Verdunstung viel Wasser. Mit der Arbeit der Freiwilligen verschwinden nicht nur Wasser- verbraucher, es wird auch die Verdrängung hochmoortypischer Pflanzenarten beendet und der Lebensraum Moor für seltene Tierarten erhalten.

„Alle Freiwilligen intensivieren hier mit der Arbeit draußen ihre Verbindung zu der uns umgebenden Natur und deren Tier- und Pflanzenarten“, sagt Sophie Seitz, Einsatzleiterin des Bergwaldprojekts im Oldhorster Moor. „Die mit ihrer Arbeit gemachte Erfahrung motiviert sie dann oftmals auch, den eigenen Alltag naturverträglicher und damit zukunftsfähiger zu gestalten.“

Auf ein Umdenken hofft Claudia Gundert-Frölich vom BUND Burgwedel-Wedemark auch bei den vielen privaten Flächenbesitzern im Oldhorster Moor, die die Arbeiten zur Renaturierung durchaus skeptisch betrachten. Für sie hätten ihre Flächen einen hohen ideellen Wert. „Wald gilt als schützenswert. Aber Moorwald ist etwas ganz anderes.“



Erster Schritt für ein nasserer Moor: Sebastian Anders sägt eine Birke ab. Foto: Frank Walter

**MOSS**  
Delikatessen

Feierabendaktion  
**Kikok Hähnchen**

Immer Donnerstag ab 15 Uhr:  
½ Kikok Hähnchen  
Frisch aus dem Ofen

Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 23 45

**Mittagstisch:**

Mo Niedersächsische Hochzeitssuppe  
Di Rotbarschfilet „Finkenwerder Art“  
Mi Geflügelrikadelle mit Rahmkohlrabi  
Do Kalbsgeschnetzeltes in Champignonrahm  
Fr Braten aus der Lammkeule  
Sa Schweineschnitzel „Piccata Milanese“

(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter [www.moss-delikatesen.de](http://www.moss-delikatesen.de))

**Fang des Tages:**  
Rotbarschfilet handfiletiert

100g € 2,25  
(ab Donnerstag, den 28.08.2025)

JETZT BEIM  
**TESTSIEGER SPAREN!**

20%  
AUF ALLE GLÄSER!

DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT  
1. PLATZ  
Testsieger Augenoptiker  
Service  
KIND  
TEST März 2025  
10 Filialen  
[www.disq.de](http://www.disq.de)

Burgdorf Marktstraße 52 Burgwedel Von-Allen-Straße 21  
**KIND**

\*Gültig bis zum 01.11.2025.  
KIND GmbH & Co. KG · Kokenhorststraße 3-5 · 30938 Großburgwedel

**JUNGENERGIE**  
Alles aus einer Hand

60 Jung!  
Interessante Angebote warten auf Sie!

Strom erzeugen Strom speichern Heizen Auto laden

Das Bad **JUNG & SÖHNE** Die Heizung

Wunschtermin einfach und bequem Online Termine anfragen!

**W.Jung & Söhne GmbH**  
Klusriede 18 • 30851 Langenhagen  
Tel.: 0511/737564 Fax: 0511/7240814  
[info@jung-langenhagen.de](mailto:info@jung-langenhagen.de)  
[www.jung-langenhagen.de](http://www.jung-langenhagen.de)

ENERGIE sparen! DAS JUNG BAD JUNGAKADEMIE

**goldgraber**  
Goldschmiede, Uhrmachermeister und Juwelier seit 1997

Reparaturen • Umarbeitungen  
Anfertigung • Uhrenreparaturen  
Batteriewechsel

Sutelstraße 5  
30659 Hannover  
Tel. (05 11) 64 68 27 51

Am Ortfele 65  
30916 Isernhagen NB  
Tel. (05 11) 77 10 22  
Fax (05 11) 2 35 99 88  
[www.gold-graebler.de](http://www.gold-graebler.de)

jetzt allzeit hoch OHNE Termin verlieren

**JUWELIER COHRS**

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
[www.juwelier-cohrs.de](http://www.juwelier-cohrs.de)

**ROCKAHR**  
Tischlereibetrieb

Wir fertigen für Sie:

- Fenster & Türen in Kunststoff und Holz
- Rollläden
- Überdachungen
- Zimmertüren
- Einbauschränke
- Insektenschutz

**Reparatur von Holz- und Kunststofffenstern**

30938 Burgwedel-Thönse  
Telefon **05139 1816**  
[info@rockahr-thoense.de](mailto:info@rockahr-thoense.de)

**JUNKER**  
BAD • HEIZUNG • KLIMA

100% Qualität  
5 Jahre Garantie

Bad • Heizung  
Klimaanlagen  
Solar

05139 - 5021  
[www.bzfh.de](http://www.bzfh.de)  
Wir sind Ihr Partner!

SEIT 30 JAHREN

**Giesmann-**  
ROHRREINIGUNG.de

Hochdruckspülen Kanalsanierung  
Mechanische Reinigung Kanalkamera

05130/925353

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:  
**Donnerstag, 12.00 Uhr**

Wir verkaufen Ihnen Ihr Wunschauto

**Auto-Erlebniswelt Bartels** GmbH

Autohaus Bartels GmbH  
Höfstraße 5 • 30916 Isernhagen  
Ortsteil Neuwarmbüchen  
Telefon 05139/899820 • Fax 05139/899866  
[info@autobartels.de](mailto:info@autobartels.de) • [www.autobartels.de](http://www.autobartels.de)

Das dürfen Sie von uns erwarten:

- EU Neufahrzeuge fast aller Marken
- Jahreswagen
- Gebrauchtwagen
- Inzahlungnahme
- Kfz Ankauf
- Kfz Leasing und Kfz Finanzierung
- Kfz Versicherungen
- Reparaturen
- TÜV Abnahmen
- Glasservice

VW, Skoda, Hyundai, Opel, Peugeot u.v.m

NATÜRLICH UETZE Wir für Uetze

# Uetzer Zwiebelfest

LiveMusik und Unterhaltung

**6. + 7. Sep.**

NDR1 Niedersachsen PARTY 4HUGS Marquess Brazzo Brazone Verkaufsoffener Sonntag

Sa 15 Uhr, So 10.30 Uhr **Einkaufen - Feiern - Genießen**

Seien Sie dabei: DAIKIN Handball-Bundesliga

**Die Recken vs. VfL Gummersbach**

Mittwoch, 27. August 2025

Anwurf 19:00 Uhr in der ZAG Arena Hannover

**Haushaltsauflösungen**

Entrümpelungen An- und Verkauf

Thomas Ertel

☎ 0172 5 13 03 44

**Unsere Servicenummern**

Private Kleinanzeigen  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
familienanzeigen@madsack.de

epaper.marktspiegel-verlag.de

Vertrieb/Zeitungszustellung  
Bitte über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf der Webseite www.marktspiegel-verlag.de.

+++ Jubiläumstournee +++

# Original EGERLAND Musikanten

Wie der schönsten Melodien von Bruce Mesch

**Sonntag 2. November 2025 16.00 Uhr**

Kurt-Hirschfeld-Forum Lehrte

präsentiert von **Marktspiegel**

www.original-egerland-musikanten.de

**expert** Mit den besten Empfehlungen

**BURG DORF LEHRTE CELLE**

EHG expert Elektrofachhandel GmbH (Firmensitz: Burgdorf) (Firmensitz: Burgdorf)

31303 Burgdorf · Weserstr. 1 (Firmensitz: Lehrte) (Firmensitz: Celle)

Burgdorf Carré · Tel. 05136/8002-33 (Firmensitz: Lehrte) (Firmensitz: Celle)

www.expert-burgdorf.de (Firmensitz: Lehrte) (Firmensitz: Celle)

**COUPON DER WOCHE**

Nintendo Switch Spiel - Princess Peach: Showtime

• USK: 6

**39,-**

# „Wir stehen vor goldenen Zeiten“

Mitglieder des TSV Kleinburgwedel sollen bei einer außerordentlichen Versammlung einen neuen Vorsitzenden wählen

**KLEINBURGWEDEL (hg).** Beim TSV Kleinburgwedel ist viel in Bewegung: Das Sportheim hat einen neuen Anstrich bekommen, das Gelände wurde erweitert. Es gibt es einen Sandplatz für Beachhandball. Und auf einem ehemaligen Tennisplatz entsteht derzeit ein Bogensportareal. Was fehlt, ist eine Fußballmannschaft im Erwachsenenbereich, und auch die Tennisparke hat – zumindest nach Ansicht von Thomas Jüngst – noch Luft nach oben. Kurz vor dem 75-jährigen Bestehen des Vereins im Jahr 2026 könnte Jüngst neuer Vorsitzender des TSV werden.

**VORSITZENDE LEGT IHR AMT NIEDER**

Bei der regulären Jahresversammlung im Februar 2025 hatten die Wahlen auf der Tagesordnung gestanden. Dort wurde beispielsweise Jens Hungerland in seinem Amt als stellvertretender Vorsitzender bestätigt. Die Vereinsvorsitzende Dagmar Mennecke hingegen teilte der Versammlung mit, dass sie am turnusmäßigen Ende ihrer Amtszeit 2026 aufhören wolle. Dies hatte sie auch bereits 2024 so angekündigt, als sie sich nochmal für zwei Jahre von den Mitgliedern im Amt bestätigen ließ. Doch jetzt zog Mennecke ihren Abschied vor- und trat vor einigen Wochen zurück.

Seit rund eineinhalb Monaten ist Hungerland damit kommissarischer TSV-Vorsitzender. „Das ist völlig okay, wir können das



**Hat sich viel getan:** Der TSV Kleinburgwedel hat zuletzt sein Vereinsgelände aufgewertet, hier ist neben den Beachvolleyballfeldern ein Platz für Beachhandball entstanden. Foto: Stephan Hartung

nachvollziehen. Dagmar möchte mit ihrem Mann den wohlverdienten Ruhestand genießen, beide haben 40 Jahre Vorstandsarbeit geleistet“, sagt Hungerland. Hermann Mennecke hatte vorwiegend als Pressewart fungiert und sein Amt im Februar 2025 niedergelegt.

**MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM 5. SEPTEMBER**

Wie zäh die Suche nach Nachfolgern sein kann, wenn Vorstandmitglieder ausscheiden, erleben

heutzutage viele Vereine. Denn die Bereitschaft, ein Ehrenamt mit viel Verantwortung zu übernehmen, sinkt. Nicht so in Kleinburgwedel: „Wir freuen uns, dass wir jemanden gefunden haben, der es machen würde“, sagt Hungerland. Mit Jüngst gibt es einen Kandidaten. Daher steht nun eine außerordentliche Mitgliederversammlung an, die am Freitag, 5. September, um 19 Uhr im TSV-Sporthaus am Hornweg beginnt.

Dem Bewerber ist seine Motivation anzumerken. „Im Verein herrscht eine Dynamik, das fasziniert mich. Dort fühle ich mich richtig aufgehoben. Der TSV ist Anlaufpunkt für Kleinburgwedel“, sagt Jüngst, der dort zehn Jahre lang Mitglied und als Fußballer und Schwimmer aktiv war, dann jedoch ausgetreten ist. „Als Selbstständiger fehlte die Zeit.“ Jüngst ist Malermeister und führt einen Betrieb.

Jüngst ist wieder eingetreten. Der 63-Jährige ist Obermeister der Malerinnung in Burgwedel. „Ich bin also Ehrenämter gewohnt, möchte gern etwas bewegen und mich einbringen – vor allem für Kinder und Jugendliche“, sagt Jüngst, der nur drei Minuten vom Sportplatz entfernt wohnt.

Das Geschehen beim TSV hat er weiterhin verfolgt – und ist vor

rund drei Monaten wieder eingetreten, als er von den Veränderungen im Vorstand erfuhr. Nachdem er schließlich sein Interesse an einer Nachfolge von Dagmar Mennecke bekundet hatte, legte diese ihr Amt vor eineinhalb Monaten nieder.

Was Thomas Jüngst wichtig ist: „Wenn der Vorstand dann komplett und vernünftig aufgestellt ist, können wir als Team viel schaffen und stehen als Verein vor goldenen Zeiten.“ Und auch wenn er den Gemeinschaftsgedanken betont, hat er eigene

Ideen: „Zuletzt ist schon viel passiert, man braucht nichts übers Knie zu brechen. Aber in der Tennisparke möchte ich gern einwirken, da müssen wir wieder Schwung hineinbekommen.“

Jüngsts Wahl wäre aus Hungerlands Sicht zum jetzigen Zeitpunkt auch ideal für die nahe Zukunft. Denn in Kürze stünden viele Veranstaltungen an, beispielsweise beim Regionalsportbund. „Da geht immer der erste Vorsitzende hin. Es ist daher gut, wenn wir das Amt dann wieder besetzt haben“, sagt der stellvertretende Vorsitzende. Bei der Versammlung am 5. September sollen auch noch ein Pressewart und ein stellvertretender Schatzmeister gewählt werden – dann wäre der Vorstand komplett.

Auf der Anlage in Kleinburgwedel hat sich zuletzt viel getan. Das Sportheim wurde verschönert, ebenso die Grillbude. Der Beachhandballplatz ist fertig, das Bogensportareal kann in Kürze eingeweiht werden. „Es müssen nur noch die Netze als Schutz aufgehängt werden“, sagt Hungerland, der im Zusammenhang mit vielen Verschönerungsaktionen das Engagement von Jüngst und Felix Großmann loben möchte.

Auch was die Zahlen angeht, scheint der TSV Kleinburgwedel gut aufgestellt: „Wir haben keine defizitären Abteilungen. Die Mitgliederzahl liegt bei 410, rund 200 davon sind Kinder und Jugendliche“, sagt Hungerland. Das Jubiläum zum 75-jährigen Vereinsbestehen kann also kommen.



**Hat Interesse:** Thomas Jüngst möchte sich im September zum Vorsitzenden des TSV Kleinburgwedel wählen lassen. Foto: privat



**Macht einen schönen Eindruck:** Der TSV hat sein Sportheim inklusive der Kabinentrakte aufgehübscht. Foto: Stephan Hartung

## Bilderbuchkino mit dem „Neinhorn“

**FUHRBERG (r/bs).** Am Montag, 25. August, bietet die Bücherei Fuhrberg, in den Tweechten 8, ein Bilderbuchkino an. Das Bilderbuchkino „Das Neinhorn“ beginnt um 15.30 Uhr und ist für Kinder ab drei Jahren geeignet. Die Geschichte handelt von einem kleinen Einhorn, dass im Herzwald geboren wird. Aber obwohl alle ganz lieblich zu ihm sind, benimmt sich das Tierchen ganz und gar nicht einhornmäßig.

Es sagt einfach immer Nein, sodass seine Familie es bald nur

noch NEINHorn nennt. Eines Tages bricht das NEINHorn aus seiner Zuckerwattewelt aus. Es trifft einen Waschbären, der nicht zuhören will, einen Hund, dem echt alles schnuppe ist, und eine Prinzessin, die immer Widerworte gibt. Die vier sind ein ziemlich gutes Team.

Das Bilderbuchkino dauert ca. 30 Minuten und für begleitende Erwachsene steht Kaffee und Tee bereit. Anschließend wird zum Thema passend gemalt oder gebastelt. Der Eintritt ist frei.

## VHS-Chef Beiderwellen geht

Geschäftsführer kündigt nach nur acht Monaten und möchte künftig wieder „mehr inhaltlich“ arbeiten

**BURGWEDEL/WEDEMARK (gö).**

Die Volkshochschule Hannover-Land (VHS) muss sich erneut nach einer neuen Geschäftsführung umsehen. Michael Beiderwellen, der seit Anfang Januar den Zweckverband gemanagt hat, verlässt die Einrichtung zum 31. August, wie die VHS am Dienstag mitteilte. Die Volkshochschule ist seit Jahren im Umbruch und sieht sich immer wieder mit Sparzwängen konfrontiert. VHS-Mitarbeiter zeigten sich am Mittwoch sehr überrascht von der plötzlichen Kündigung.

Er wolle sich jetzt intensiver mit digitalen Themen in der Bildung befassen, wird Beiderwellen zur Begründung in einer Pressemitteilung der VHS zitiert. „In meiner Zeit als Geschäftsführer der VHS konnte ich einige dieser Themen strategisch in der Programmplanung anstoßen, letztlich beschäftigen sich dann aber andere intensiver mit den Inhalten. Künftig möchte ich wieder selbst inhaltlich tiefer in diese Welten eintauchen“, sagt der scheidende Geschäftsführer. Das begeistere ihn mehr als die Verwaltungsarbeit.

Wohin er wechselt, wollte er nicht verraten, nur so viel: Er werde dann Konzepte für Bildung im Zusammenhang mit KI entwickeln. In Wunstorf wolle



**Vor dem Abschied:** VHS-Geschäftsführer Michael Beiderwellen im Juni mit dem neuen Kurskatalog. Foto: Mario Moers

sen. Das solle es Unentschlossenen erleichtern, sich für einen Kurs an der VHS zu entscheiden, heißt es seitens des Bildungsträgers. VHS-Mitarbeitende haben sich zudem zu Einsatzmöglichkeiten Künstlicher Intelligenz fortgebildet.

Die Vorsitzende des Zweckverbandsausschusses, Monika Probst, würdigt Beiderwellens Arbeit: „Wir bedauern seinen Weggang sehr. Seit seinem Amtsantritt hat er wichtige Projekte angestoßen und mit großem Engagement umgesetzt. Jeder, der mit ihm zusammenarbeitet, erkennt schnell, wie stark er sich für digitale Zukunftsthemen einsetzt.“

Beiderwellens Entscheidung, sich nun vollständig der digitalen Bildung zu widmen, sei daher ein folgerichtiger Schritt. Man werde sich jetzt zügig auf die Suche nach einer Nachfolgerin oder einem Nachfolger machen. Dem Zweckverband gehören die Städte Burgwedel, Garbsen, Neustadt und Wunstorf sowie die Gemeinde Wedemark an.

Beiderwellens Vorgängerin Martina Behne war rund sechs Jahre bei der VHS Hannover-Land, bevor sie zum Oktober 2023 den Dienst quittierte. Ihr Vorgänger Martin Kurth blieb rund drei Jahre.

**Unsere Sommeraktion**

**10% Rabatt auf das gesamte Material!**

(vom 01. bis 31. August 2025)

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Das Angebot gilt nicht auf bestehende Angebote und nur für Endkunden.

**Strauß** Duschen aus Glas

Ausstellung: Termine nach Absprache. Pechriede 4 - 30900 Wedemark E-Mail: info@duschenausglas.com www.strausduschen.de

☎ 05130-95 32 11

## Bücherei lädt zum Flohmarkt

**GROBBURGWEDEL (r/bs).** Am Donnerstag, 4. September, findet wieder der beliebte Bücherflohmarkt statt.

Einmal im Jahr stehen aussortierte Romane, Sachbücher zu verschiedenen Themen, viele Kinderbücher sowie Hör- und Filmmedien zum Verkauf. Die Medien warten im Foyer der Bücherei Großburgwedel auf kauf- freudige Interessenten. Viele gut erhaltene, gespendete Bücher werden ebenfalls im Angebot sein. Schmöker, Krimis, Taschenbücher, Kinderbücher und einiges mehr gilt es zu entdecken. Jedes Buch – egal welcher Art – kostet nur 1 Euro. Zum Wochenmarkt ist der Flohmarkt an diesem Donnerstag bereits ab 9 Uhr und bis 13 Uhr, am Nachmittag von 15 bis 18 Uhr geöffnet. Wer es nicht an dem Tag schafft, kann im Anschluss zu den regulären Öffnungszeiten der Bücherei stöbern.



Im Foyer der Bücherei können Schmöker, Krimis, Taschenbücher und einiges mehr zu kleinen Preisen erworben werden.

Foto: privat

## Golf hautnah erleben

**ENGENSEN.** Auch am Samstag, 23. August, steht der Golfclub Burgwedel, Wettmarer Straße 13, ganz im Zeichen des professionellen Golfsports. Zum ersten Mal findet hier das Alligatura Pro-Am Turnier statt – ein sportliches Highlight, das sowohl für Golfer als auch für Zuschauer ein echtes Erlebnis bietet. Die Flights starten am Samstag um 10.30 Uhr. Professionelle Spieler treten gemeinsam mit Amateuren an, sodass Besucher Spitzengolf aus nächster Nähe verfolgen können – und das bei kostenlosem Eintritt. „Wir wollen den Golfsport für alle erlebbar machen“, betont Turnirdirektor Lars Ditrach. „Ob Golfer oder Nichtgolfer – jeder ist herzlich eingeladen, die besondere Atmosphäre zu genießen und einen Blick hinter die Kulissen eines professionellen Turniers zu werfen.“

Neben dem sportlichen Geschehen wartet ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm auf die Gäste: Foodtrucks, Weinbar, Waffeln, Popcorn, kühle Getränke und Musik sorgen für Unterhaltung. In der Ross Goshen Gin-Area sind die Besucher mitten im Geschehen, und das Golf House lädt zu einem Chip-Wettbewerb ein, bei dem jeder etwas gewinnen kann. Auch die jüngsten Gäste kommen auf ihre Kosten.

# VHS-Semesterstart in Burgwedel

Über 100 Kurse – Neuheiten und Klassiker in Burgwedel



Das Team der VHS Hannover Land in der Geschäftsstelle Burgwedel steht für Fragen und Anmeldungen gern zur Verfügung.

Foto: VHS Hannover Land

**BURGWEDEL (r/bs).** Nachdem die Schule in Niedersachsen wieder begonnen hat, geht es auch bei der vhs Hannover Land wieder richtig los. Über 100 Kurse starten in Burgwedel und der Wedemark, darunter bewährte Klassiker ebenso wie neue Kurse, die bisher nicht im Programm waren.

„Malen mit Schrift: Wortbilder gestalten, die bewegen und inspirieren“ – der Titel dieses hybriden Kurses sagt eigentlich schon alles: Egal ob beruflich, im Hobby oder im Ehrenamt, mit kreativen Schriftbildern kann man Präsentationen und persönliche Schriftzüge individuell gestalten, damit sie im Kopf bleiben. Dieser Kurs mit der Kurs-Nr. 252KG0021 findet am Dienstag, 23. September, von 16 bis

19 Uhr vor Ort in der vhs-Geschäftsstelle Burgwedel statt. Bei einem Online-Folgetermin am Montag, 6. Oktober, können Erfahrungen ausgetauscht, Fragen gestellt und Themen vertieft werden.

Am Freitag, 10. Oktober, findet im Amtshof Burgwedel eine musikalische Lesung statt. Die Autorin Johanna Ritter liest aus ihrem Steinhuder-Meer-Krimi „Mord mit Seeblick“ (252KK1231). Dazu gibt es handgemachte Musik von der Electric Streetband, kleine Snacks und eine feine Weinauswahl.

Im Teilzeit-Bildungsurlaub „Glücklich sein - wie geht das?“ (252GEB031) lernen die Teilnehmenden, wie sie ein stressfreies und zufriedeneres Leben führen

können, um dadurch besser in ihrem Alltag zurecht zu kommen. Der Kurs findet vom 20. bis 24.10.2025, jeweils von 8 bis 13 Uhr statt.

Nur noch wenige freie Plätze gibt es für den Teilzeit-Bildungsurlaub „Stressbewältigung und Selbstfürsorge für Mütter“ vom 15. bis 19. September, jeweils von 9 bis 13 Uhr in der Geschäftsstelle Burgwedel (252LEB011).

Eine Reihe von Ernährungsvorträgen beginnt am 2. September in Burgwedel „Lass Mikroben toben: Darmgesunde Ernährung“ ist das Thema der ersten Veranstaltung, die um 17.30 Uhr beginnt (252GB1131).

Ein „Spanisch-Sprachkurs für Kids“ (252SP1101) beginnt am 4. September in Burgwedel.

Sechsmal treffen sich um 17 Uhr Schülerinnen und Schüler der 6. und 7. Klasse, um mit ganz viel Spaß die Grundlagen der spanischen Sprache zu lernen.

Hybridkurs: Auf nach Japan! Vom 21. bis 23. November bietet der Kurs (252SW7011) spannende Einblicke in Sprache, Kultur und Reisetipps. Teilnahme ist vor Ort in Burgwedel oder online möglich. Eine Wiederholung gibt es vom 6. bis 8. Februar 2026 in der Wedemark.

Neben den Neuheiten sind auch die bewährten Kurse in den Bereichen Kultur, Gesundheit, Sprachen und Gesellschaft im Programm. Viele Veranstaltungen können auch bequem online besucht werden. Eine Übersicht aller Online-Angebote findet sich auf [www.vhs-hannoverland.de/programm/Online-Kurse](http://www.vhs-hannoverland.de/programm/Online-Kurse).

Das neue Magazin mit rund 690 Kursen liegt in Burgwedel, Garbsen, Neustadt a. Rbge., der Wedemark und in Wunstorf aus. Alle Angebote sind zusätzlich online einsehbar. Im Semesterverlauf kommen regelmäßig weitere Kurse hinzu, die tagesaktuell auf der Website veröffentlicht werden.

## SPD besichtigt Brauerei

**BURGWEDEL (R/BS).** Unter dem Motto „Region Hannover entdecken“ lädt die SPD Burgwedel am 12. September zu einem geselligen Ausflug in die Landeshauptstadt ein. Ziel ist die Herrenhäuser Brauerei, eine der traditionsreichsten Braustätten der Region. Die Führung beginnt um 18 Uhr vor Ort und dauert etwa drei Stunden. Neben spannenden Einblicken in die Kunst des Bierbrauens erwartet die Teilnehmenden ein zünftiger Imbiss – alles im Preis von 25 Euro pro Person inbegriffen.

Grundsätzlich erfolgt die Anreise in eigener Verantwortung, die meisten Gäste reisen jedoch gemeinsam mit dem ÖPNV an: Abfahrt ist um 16.57 Uhr mit dem Metronom ab Großburgwedel in Richtung Hannover Hbf und Umstieg in die Stadtbahn zur Brauerei.

Je nach Gruppengröße können am Bahnsteig noch Gruppenkarten organisiert werden (Fahrtkosten sind selbst zu tragen). Auch die Rückfahrt erfolgt mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Die Plätze sind begrenzt auf 25 Teilnehmende – eine Anmeldung ist bis zum 1. September 2025 möglich unter: [www.spd-burgwedel.de](http://www.spd-burgwedel.de).

Die Bezahlung erfolgt per PayPal an [s.dannhauer@t-online.de](mailto:s.dannhauer@t-online.de). Erst mit Eingang der Zahlung ist der Platz verbindlich reserviert. Fragen beantwortet Susanne Dannhauer telefonisch unter 0170 - 9630 960.

# Ein Wochenende für Alleinerziehende

Frauen- und Mädchenberatung will Mütter bestärken

**BURGWEDEL.** Sie haben viel zu tragen, leben vielfach in prekären Situationen. Mit einem Wochenende für alleinerziehende Mütter in Wedemark-Gailhof will die Frauen- und Mädchenberatung Burgwedel-Isernhagen-Wedemark Betroffenen aus dem Einzugsgebiet bestärken.

Alleinerziehende Mütter haben mit verschiedenen Herausforderungen zu kämpfen: hohe Armutsgefährdung, strukturelle Benachteiligung und unzureichende Unterstützung. Das führt dazu, dass sie auch gesundheitlichen Gefährdungen ausgesetzt sind. Stress, Zeitdruck und finanziel-

le Sorgen können sich auf die körperliche und psychische Gesundheit auswirken.

Die Frauen- und Mädchenberatung Burgwedel-Isernhagen-Wedemark hat nun ein neues Angebot als „Bestärkungswochenende“ konzipiert. Corinna Höffer-Humpert von der Beratungsstelle sagt: „Wir möchten Frauen an diesem Wochenende Impulse zur Selbststärkung geben, Möglichkeiten, die eigene Lebenssituation zu reflektieren, sowie ihnen Raum für Begegnung und Vernetzung anbieten.“

Dieses Angebot gibt es von Freitag, 21., bis Sonntag, 23. November, im Jugend-, Gäste-

und Seminarhaus Gailhof in der Wedemark. Dafür sollen die Frauen einen Selbstkostenanteil zwischen 30 und 70 Euro, je nach eigener Einschätzung, leisten.

„Neben Selbstreflexion und Entspannung soll auf jeden Fall auch Zeit für Austausch und gemeinsames Lachen bleiben“, sagt die Beraterin. Anmeldungen sind per E-Mail an [kontakt@frauenmaedchenberatung.de](mailto:kontakt@frauenmaedchenberatung.de) oder telefonisch unter (05139) 9849570 möglich. Für die verbindliche Anmeldung sei ein telefonisches Gespräch Voraussetzung, betont Höffer-Humpert.

fahrrad service **MESIC**  
Fahrräder • E-Bikes • Zubehör



Hannover / Altwarmbüchen  
Krendelstraße 24

☎ 05 11 / 61 01 350

🌐 [www.fahrradservice-mesic.de](http://www.fahrradservice-mesic.de)



Aufarbeiten und Beziehen von Polstermöbeln

**POLSTEREI**  
WERNER JAKUBIETZ



Hannoversche Str. 90c • 30916 Isernhagen • Awb. - Tel. & Fax: 0511 6151897



Ihre Immobilienprofis für Langenhagen, Isernhagen, Burgwedel und Wedemark.

Telefon 0511 279 144-35

🏠 ImmobilienVermittlung Hannover GmbH

**edmatec** GmbH  
Edelstahlkonstruktionen Maschinenbau Antriebstechnik

Ihr Partner für:



- Spezialschranken
- Kettenbarrieren
- Pollersysteme
- Absperrtechnik

Chromstr. 25  
30916 Isernhagen

Tel.: 0511 98422570  
[info@edmatec.de](mailto:info@edmatec.de)

**BERG & TAL**  
OUTDOOR OUTLET

Der Sommer geht

**DER HERBST KOMMT!**

Der Sommer geht, der Herbst kommt!

Ob jetzt Sonne im Gesicht oder Blätter unter den Füßen, wir haben was Du brauchst für eine Herbstausflug oder luftige Sommertage. Natürlich alles zu unseren bekannten Prozentaktionen!

**50% AUF FAST ALLES**

In unserem Outlet-Store finden Sie eine bunte Auswahl an Outdoor-Bekleidung vom Biken bis zum Skifahren. Besonders unser breites Portfolio an Hosen mit 25 Damen- und 36 Herren-Größen lädt zum Stöbern ein. Auch Accessoires wie Mützen, Handschuhe, Socken und Tücher dürfen nicht fehlen. Da bei uns regelmäßig neue Sonderposten und Einzelteile eintreffen, bleibt das Sortiment jederzeit frisch und aktuell.

Besuchen Sie uns einfach in unserem barrierefreien Outlet-Store. Sie erreichen uns mit dem Auto, dem Bike oder über die öffentlichen Verkehrsmittel. Kostenlose Park- und Fahrradstellplätze sowie die Bushaltestelle für Linie 631 befinden sich direkt vor der Ladentür. Unser geschultes Verkaufspersonal berät Sie gerne. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Berg & Tal Team

**SEAT**

**SEAT Ibiza Road Edition**

Ab 125 € mtl.  
sofort verfügbar.

Ready To Go.

Musik  
in meinen Ohren.



**Autopark Hackerott GmbH & Co. KG**  
Kokenhorststr. 6, 30938 Burgwedel, Tel. 05139 9700650

Zu unseren Angeboten.



SEAT Ibiza Road Edition 1.0 TSI 85 kW (116 PS) 7-Gang DSG: Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 5,3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 123 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: D.

zzgl. 1.390 € Überführungskosten. Privatleasing-Angebot, mehr unter [www.hackerott.de](http://www.hackerott.de)  
Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

**IHR ZUVERLÄSSIGER SANIERUNGSPARTNER AUS HANNOVER**

**IN STANDSETZUNGS-TECHNIK**

**UNSERE LEISTUNGEN**

- Dacharbeiten aller Art
- Dachreinigung & Beschichtung
- Fassaden & Sockelanstriche
- Holzanstrich
- Steinreinigung / Hydrophobierung
- Verfügarbeiten aller Art
- Steinteppiche aller Art
- Marmorarbeiten

**10% Sommer-Rabatt\***

**ALLES ZUM FESTPREIS**

**Jetzt Termin vereinbaren**

**Mobil: 0157 78595909**  
**E-Mail: info@dr-instandsetzungstechnik.de**  
**Adresse: Weberstraße 1, 30916 Isernhagen**  
 Geschäftsführer: Rigo Nevio Donnarumma  
**www.dr-instandsetzungstechnik.de**

**Unsere Angebote vom 13.08. bis 01.09.2025**

**STEINREINIGUNG\*** ab 10,- €/m<sup>2</sup>  
**DACHREINIGUNG\*** ab 15,- €/m<sup>2</sup>  
**NEUKUNDEN RABATT\*** auf alle Arbeiten

\*Aktion nur gültig im Aktionszeitraum vom 13.08. bis 01.09.2025

**Ihren Marktspiegel online lesen**

Unsere kompletten Ausgaben als E-Paper unter [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

**SAISON WARE**

**1/2 PREIS**

**ALLES MUSS RAUS!**

**SCHUHPROFI**

31303 Burgdorf | Marktstraße 22  
 Geöffnet Mo-Fr 9.30-18.30h | Sa 9.30-16h

50% Rabatt auf den Grundpreis - falls noch niedriger, gilt der aufgeklebte Sonderpreis! Nicht auf NOS-Basics und Ware aus kommenden Saisons, die mit einem gelben Punkt gekennzeichnet ist.

**THEATER am Berliner Ring Burgdorf**

Gastspiele des Theaters für Niedersachsen in der Saison 2025/2026

10. Oktober 2025	Der zerbrochene Krug Lustspiel von Heinrich von Kleist	CLASSICO
07. November 2025	Der Barbier von Sevilla – kurz geschoren Musiktheater	CLASSICO
12. Dezember 2025	Der geschenkte Gaul Musical über das Leben von Hildegard Knef	LIGHT ACTION
30. Januar 2026	Vermisst! Was geschah mit Agatha Christie? Krimi-Musical	LIGHT ACTION
13. Februar 2026	Till Eulenspiegel Schauspiel nach der bekannten Volkssage	CLASSICO
13. März 2026	„Ich gebe Ihnen mein Ehrenwort: Die Weltgeschichte der Lüge“ Lesung zu Ehren von Roger Willemens und Dieter Hildebrandt mit Walter Stetter und Johann von Bulow	LIGHT ACTION
24. April 2026	Ewig jung Song-Drama	LIGHT ACTION
29. Mai 2026	Blind Schauspiel	CLASSICO

• Alle Aufführungen finden freitags um 20.00 Uhr im Theater am Berliner Ring statt.  
 • Die Veranstalter bieten 5 Abonnements an:  
 „MARATHON“: acht Vorstellungen (Gesamtpreise von 102,00 € bis 148,00 €)  
 „Wahl-Ab“: drei Vorstellungen (Gesamtpreise von 48,50 € bis 65,50 €)  
 „Wahl-Ab“: fünf Vorstellungen (Gesamtpreise von 76,00 € bis 102,50 €)  
 „CLASSICO“: vier Vorstellungen klassischen Inhalts (Gesamtpreise von 45,00 € bis 72,00 €)  
 „LIGHT ACTION“: vier Vorstellungen mit dem etwas leichteren Programm (Gesamtpreise von 49,00 € bis 76,00 €)

• Informationen, Abonnementbuchung und Einzelverkauf:  
 • Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, 31303 Burgdorf, und [www.reservier.de](http://www.reservier.de)  
 • Ermäßigungen für VVV-Mitglieder und Jugendliche.

Mit freundlicher Unterstützung:  
 hannoversche Allgemeine, Neue Presse, I ♥ B, Stadtparkasse Burgdorf, Marktspiegel

# Zwischen Dauercampern und Durchreisenden

Auf dem Campingplatz am Springhorstsee sorgt Platzwart Dirk Weiß dafür, dass sich die Gäste wie zu Hause fühlen

**GROBBURGWEDEL (jba).** Wenn Dirk Weiß in seinem Golfwagen über den Campingplatz am Springhorstsee rollt, dann drehen sich die Köpfe. Kinder dürfen manchmal eine kleine Runde mitfahren. Erwachsene plaudern mit ihm oder stellen Fragen – beispielsweise, ob die Fernbedienung für das neue Tor bald programmiert sei. Weiß grüßt freundlich und antwortet. Jeder scheint den Platzwart zu kennen – und auch er kennt viele der Gäste persönlich.

Weiß ist zwar erst seit knapp einem Jahr offiziell Platzwart am Springhorstsee. Doch seine Geschichte auf dem Campingplatz begann schon 2019. Damals zog er mit seiner Frau in einen Wohnwagen mit Vorzelt. Nach einem kurzen Auslandsaufenthalt kehrten beide zurück, und Weiß wurde erst Mitarbeiter. Im Oktober 2024 trat er dann die Nachfolge von Dieter Wedemeyer an, der den Platz elf Jahre lang geführt hatte. „Ich wollte das machen. Es passt zu mir“, sagt der 53-jährige Weiß.



Sorgt für beste Ordnung auf dem Campingplatz am Springhorstsee: Platzwart Dirk Weiß.

Foto: Josefine Battermann

Weiß' Telefon klingelt häufig. Gäste fragen nach freien Plätzen, nach Stromanschlüssen oder nach Duschmarken. E-Mails wollen beantwortet, Anreisen organisiert werden. Freitags ab 15 Uhr sei am meisten los, erzählt Weiß.

## ARBEITSPLATZ MIT SEEBLICK

Sein Arbeitstag beginnt früh. Gegen 8 Uhr werden die Abrechnungen vom Vortag sortiert, danach folgt die Teambesprechung, und dann widmet sich jeder seinen Aufgaben.

Die Sanitäranlagen werden regelmäßig gewartet. Bei Regen sind Innenarbeiten zu erledigen, bei Sonne geht es raus auf den Platz.

## ALS DAUERCAMPER ODER AUF DER DURCHREISE

„Manchmal muss ich im Sommer auch mit dem Boot rausfahren“, sagt er. „Wenn Kinder die Hüpfburg auf dem Wasser aus Versehen entlüften, muss ich sie wieder aufpumpen.“ Die Arbeit an der frischen Luft macht ihm Spaß. Fragt man ihn jedoch, was ihn am meisten gefällt, sagt der 53-Jährige mit einem Lächeln: „Mit den Leuten quatschen.“

Der Platz am Springhorstsee ist ein internationaler Ort. Menschen aus Deutschland, Dänemark, Schweden, Italien und weiteren Ländern kommen dort zusammen – für Tage, Wochen oder auch das ganze Jahr. Die meisten Durchreisenden, die von der nahen Autobahn 7 abbiegen, bleiben für ein bis zwei Tage, einige Gäste aber auch länger. Sandra und Andreas aus Celle reisen beispielsweise jedes

Jahr im Sommer für mehrere Tage an. „Wir machen das hauptsächlich für die Kinder“, sagt Andreas. „Hier können sie frei laufen, spielen, ins Wasser. Und wir können einfach mal abschalten.“

Tochter Laura schwärmt vom See, von den Spielplätzen, von der Natur. „Man kann hier alles machen, was man möchte.“ Andreas sagt, dass der Strand sauber sei und die Wasserqualität des Sees ausgezeichnet. „Und am Kiosk gibt es die besten Pommes – keine Schwimmbad-Pommes, sondern See-Pommes“, sagt Sandra und lacht.

## FAST 500 PLÄTZE FÜR DAUERCAMPER

Was die Familie besonders schätzt: Auch spontane Kurzurlaube sind hier möglich. „In der Regel bekommt man auch kurzfristig noch einen Platz“, sagt Sandra. „Das ist nicht selbstverständlich. Aber hier versucht man alles, um noch jemanden unterzubringen.“ 497 Plätze für Dauercamper gibt es, bis zu 45 für Reisecamper. Und

selbst wenn eigentlich alles voll ist, finden Dirk Weiß und sein Team fast immer eine Lösung. „Hauptsache, niemand steht irgendwo wild“, sagt Weiß.

Für andere ist der Platz längst mehr als nur ein Urlaubsziel. Seit sieben Jahren sind Renate und Dirk Kleine fast jeden Tag in ihrem Wohnwagen mit Blick direkt auf den See. „Das ist für uns der schönste Platz“, sagt Renate Kleine. Die Ruhe, die Nähe zur Natur und die Gemeinschaft sind für das Paar unbezahlbar. „Wenn der Reiter morgens über den See fliegt, ist das einfach magisch“, sagt Dirk Kleine.

Wie in einem Dorf kennt man seine Nachbarn hier auf dem Platz. Jeder hilft jedem. „So sind auch schon viele Freundschaften entstanden, die über Jahre gewachsen sind“, sagt Dirk Kleine. Man grüßt sich, trifft sich auf einen Kaffee am Kiosk oder sitzt am Abend gemeinsam beim Sonnenuntergang. „Auch mit dem Platzwart verstehen wir uns blendend“, ergänzt er – und Dirk Weiß lächelt.

## NUR KLEINIGKEITEN BEREITEN PROBLEME

Konflikte gebe es selten, sagt der Platzwart. Und wenn doch mal, dann meist wegen Kleinigkeiten: nicht gemähter Rasen, verschwundene Klopapierrollen. „Mittlerweile haben wir abschließbare Halter eingebaut“, erzählt Weiß. Die meisten Probleme lassen sich schnell klären – wie neulich, als eine Camperin einen defekten Stromanschluss meldete. Schnell stellte sich heraus, dass der Stecker einfach nicht richtig steckte.

Dass er solche Situationen mit einem Augenzwinkern löst, gehört für Dirk Weiß zum Alltag. Genau diese Mischung aus Verantwortung, Technik und dem täglichen Kontakt mit Menschen macht für ihn den Reiz der Arbeit aus – und ist der Grund, warum er jeden Tag gern auf seinen Golfwagen steigt, um Gäste am Springhorstsee willkommen zu heißen.



Machen ein paar Tage Urlaub auf dem Campingplatz: Sandra (von links) mit Sohn Joshua und Andreas mit Tochter Laura und Sohn Julian.

Foto: Josefine Battermann

# Volksbank spendet E-Autos

**REGION (r/fh).** Die Hannoversche Volksbank setzt sich auch in diesem Jahr für soziale, karitative und kulturelle Projekte ein und spenden drei eVRmobil-Fahrzeuge vom Typ Volkswagen ID.3. Jedes Fahrzeug hat einen Wert von rund 35.000 Euro und wird mit dem Volksbanken- und Raiffeisenbanken-Logo sowie

über 4.300 VRmobil-Fahrzeuge, die bundesweit im Einsatz sind, hat sich das Konzept der Volksbanken und Raiffeisenbanken seit mehr als 15 Jahren bewährt.

Alle gemeinnützigen Institutionen im Geschäftsgebiet der Hannoverschen Volksbank sind eingeladen, sich bis zum 3. Ok-

tober um ein eVRmobil zu bewerben. Die Bewerber müssen ihre Institution kurz vorstellen, den Einsatz des Fahrzeugs erläutern und die geschätzte jährliche Kilometerleistung angeben. „Wir wollen damit für noch mehr Mobilität in der Region sorgen und die Flotte der von uns gespendeten Fahrzeuge auf ins-

gesamt 96 ausweiten“, so der Vorstandsvorsitzende Jürgen Wache. Bewerbungen sind zu richten an: Hannoversche Volksbank eG, Marko Volck, Kurt-Schumacher-Straße 19, 30159 Hannover, Stichwort: VRmobil. Weitere Informationen gibt es im Internet unter [www.hannoversche-volksbank.de/vrmobil](http://www.hannoversche-volksbank.de/vrmobil).

**THEATER am Berliner Ring Burgdorf**

**STADTPARKASSE BURGDORF**

**THEATER am Berliner Ring Burgdorf**

**SPIELZEIT 2025/2026**

**JETZT ABONNIEREN!**

Infos: Bleich Drucken + Stempeln · Braunschweiger Str. 2 · 31303 Burgdorf · Tel.: 0 51 36 / 18 62

# INA KODETZKI IMMOBILIEN

ERÖFFNUNG DER NEUEN BÜRORÄUME IN DER VON-ALTEN-STRASSE 23



Die Regionalität ist ihre Stärke: Ina Kodetzki mit „Feel-Good-Manager“ Baxter. Fotos: Birgit Schröder

## Von Backstage auf die Bühne

Tag der offenen Tür mit Raum für Ideen, Projekte und persönliche Gespräche

Mit einem Augenzwinkern beschreibt Ina Kodetzki den Umzug ihres Immobilienbüros: „Postalisch hat sich nichts verändert, aber wir sind sozusagen von Backstage auf die Bühne getreten.“ Am kommenden Wochenende – Freitag, 29. August von 13 bis 17 Uhr und Samstag, 30. August von 11 bis 14 Uhr – laden die erfahrene Immobilienmaklerin und ihr Team herzlich zum Tag der offenen Tür in ihre neuen, lichtdurchfluteten Geschäftsräume in der Von-Alten-Straße 23 in Großburgwedel ein.

### Mehr Raum für Service und Beratung

Ein durchdachter Durchbruch machte es möglich: Aus den bisherigen Räumlichkeiten mit dem reizvollen Blick auf das Wasserspiel am Domfrontplatz entstanden moderne, helle Büroräume direkt an der Von-Alten-Straße. „Von 30 auf 100 Quadratmeter“, erläutert Ina Kodetzki stolz die Vergrößerung. Diese Expansion schafft nicht nur Platz für das gewachsene Team, sondern eröffnet völlig neue Möglichkeiten für die Kundenbetreuung.

Die großzügigen neuen Räumlichkeiten bieten ideale Voraussetzungen für Fachveranstaltungen und Informationsabende zu aktuellen Immobilien Themen. „Wir möchten unsere Kunden umfassend informieren und ihnen praktische Hilfestellung geben“, erklärt die Immobilienexpertin ihr erweitertes Serviceangebot.

„Ich bin Vermittlerin mit Leib und Seele und bringe Interessierte mit ihrer Traumimmobilie zusammen. Meine größte Freude sind glückliche Menschen mit einem neuen Zuhause und ebenso zufriedene Verkäufer!“

Ina Kodetzki,  
Ina Kodetzki Immobilien

### Kompetente Beratung zu brennenden Immobilienthemen

Zukünftig behandelt das vielfältige Veranstaltungsprogramm die wichtigsten Fragen, die Immobilieneigentümer und -interessenten heute beschäftigen: Wie viel erneuerbare Energie ist in Bestandsimmobilien wirklich erforderlich? Welcher Energieausweis ist wann sinnvoll, und wie interpretiert man die oft verwirrenden Angaben korrekt? Welche energetischen Maßnahmen sind notwendig, um eine gewünschte Altimobilie den Anforderungen des neuen Gebäudeenergiegesetzes entsprechend aufzuwerten?

Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf dem komplexen Thema Finanzierung. Kompetente Referenzen informieren über aktuelle Finanzierungsmöglichkeiten und verfügbare Fördermittel sowohl

für Bestandsimmobilien als auch für Neubauprojekte. Diese Expertengespräche bieten wertvolle Orientierung in einem sich ständig wandelnden Marktumfeld.

### Mehr als nur Quadratmeter-Handel

„Sowohl für Kaufinteressenten als auch für Eigentümer geht es um viel mehr als nur den Handel mit Quadratmetern zu realisieren“, betont Ina Kodetzki ihre Philosophie. „Wir sind Vermittler mit Leib und Seele! Dafür nehmen wir uns die notwendige Zeit – vom allerersten Kontakt bis zur feierlichen Schlüsselübergabe, von der detaillierten Wertermittlung bis zur verständlichen Erklärung des Kaufvertrages, von der sorgfältigen Selektion der Interessenten bis zur erfolgreichen Durchsetzung des ermittelten Kaufpreises.“

Diese ganzheitliche Betreuung spiegelt sich in jedem Aspekt der Geschäftstätigkeit wider. „Wir sehen in Ihrer Immobilie nicht nur den reinen Marktwert – wir erkennen die Geschichte, die wertvollen Erinnerungen und das Zuhause, das Menschen miteinander verbindet“, erklärt Ina Kodetzki, die auf mehr als zwei Jahrzehnte Erfahrung in der erfolgreichen Vermarktung von Grundstücken, Bestandsimmobilien und Neubauprojekten zurückblicken kann.

### Ausgezeichnete Qualität und Kompetenz

Seit 2020 trägt das Maklerbüro Ina Kodetzki Immobilien die begehrte Auszeichnung als Qualitätsmakler im Immobilienverband Deutschland (IVD) – ein Gütesiegel, das höchste fachliche Standards und ethische Geschäftspraktiken garantiert. Diese Zertifizierung unterstreicht das Engagement für Professionalität und Kundenzufriedenheit.

Als Immobilienmaklerin beurteilt Ina Kodetzki mit Freude und ausgeprägter Fachkompetenz jedes Objekt – dabei behält sie stets die Menschen im Blick, für die diese Immobilie von Bedeutung ist. „Ich bin Vermittlerin mit Leib und Seele und bringe Interessierte mit ihrer Traumimmobilie zusammen“, beschreibt sie ihre Motivation. „Meine größte Freude sind glückliche Menschen mit einem neuen Zuhause und ebenso zufriedene Verkäufer!“

### Umfassender Service aus einer Hand

Das Leistungsspektrum umfasst den kompletten Prozess von der ersten Bewertung bis zur Schlüsselübergabe: die seriöse Bewertung der Objekte, die Erstellung professioneller Verkaufsunterlagen, die zielgerichtete Vermarktung über verschiedenste Kanäle, die konsequente Selektion qualifizierter Interessenten, die professionelle Durchführung von Besichtigungen, die sorgfältige Vorbereitung des Kaufvertrages, die kompetente Begleitung zum Notar bis hin zur abschließenden Schlüsselübergabe.

Diese Rundum-Betreuung nimmt Verkäufern und Käufern zeitaufwändige und oft belastende Aufgaben ab. „Jede Immobilie hat ihren eigenen, unverwechselbaren Charakter – damit sind Kauf und Verkauf durchaus hochgradig emotional“, erläutert die Immobilienexpertin. Deshalb hat Ina Kodetzki jederzeit ein offenes Ohr für die individuellen Anliegen ihrer Kunden, die ihre ehrliche Beurteilung und absolute Transparenz während des gesamten Prozesses besonders schätzen.

„Es gibt zehn gute Gründe, sich für uns als Makler zu entscheiden“, betont Ina Kodetzki selbstbewusst: „Wir bieten fundierte Kompetenz und rechtliche Sicherheit, kümmern uns um den oft mühsamen Papierkram, setzen Ihr Haus optimal in Szene, verfügen über ein weitreichendes Netzwerk, erkennen den tatsächlichen Immobilienwert, schützen Ihre Privatsphäre effektiv, sind kostengünstiger als Sie vermuten, helfen auch bei schwierigen Streitigkeiten, übernehmen die volle Verantwortung und sind als Mitglied im renommierten IVD zusätzlich abgesichert.“

### Zehn überzeugende Gründe für professionelle Maklerbetreuung

„Es gibt zehn gute Gründe, sich für uns als Makler zu entscheiden“, betont Ina Kodetzki selbstbewusst: „Wir bieten fundierte Kompetenz und rechtliche Sicherheit, kümmern uns um den oft mühsamen Papierkram, setzen Ihr Haus optimal in Szene, verfügen über ein weitreichendes Netzwerk, erkennen den tatsächlichen Immobilienwert, schützen Ihre Privatsphäre effektiv, sind kostengünstiger als Sie vermuten, helfen auch bei schwierigen Streitigkeiten, übernehmen die volle Verantwortung und sind als Mitglied im renommierten IVD zusätzlich abgesichert.“

### Einladung zum persönlichen Kennenlernen

An beiden Tagen der Büroeröffnung bietet sich die ideale Gelegenheit, die neuen Räumlichkeiten zu besichtigen, das Team kennenzulernen und sich bei einem persönlichen Gespräch über das umfassende Leistungsangebot zu informieren. Darüber hinaus gibt es kleine Überraschungen und ein Gewinnspiel. Interessierte sind herzlich eingeladen, sich von der Kompetenz und dem Service zu überzeugen, der Ina Kodetzki Immobilien in der Region Burgwedel zu einer der gefragtesten Adressen für Immobilienangelegenheiten gemacht hat.

■ Kontakt und weitere Informationen: Ina Kodetzki Immobilien, Von-Alten-Straße 23, 30938 Großburgwedel, [www.kodetzki.de](http://www.kodetzki.de)

... fehlt da nicht noch etwas in Deiner neuen Wohnung?

**MOSS**  
Delikatessen



Dammstr. 10 | 30938 Burgwedel | Tel. 05139-2345  
[info@moss-delikatessen.de](mailto:info@moss-delikatessen.de) | [www.moss-delikatessen.de](http://www.moss-delikatessen.de)



Ina Kodetzki und Assistentin Ines Sandmann freuen sich auf viele Gäste zur Büroeröffnung.

Zimmerei und Denkmalpflege  
**DER HOLZMICHEL** GmbH  
Zimmermeister, Restaurator im Zimmerer-Handwerk M. Springer  
Denkmalgerechte Sanierung,  
Fachwerk, Schmuck und Ornamente  
Holzrahmenbau, Dachstühle,  
Gauben, Carports, Terrassendächer  
Tel. 0151 52367641  
30938 Burgwedel / Wettmar · [www.derholzmichel.de](http://www.derholzmichel.de)

**MALERMEISTER BEMBENEK UG**  
Ausführung sämtlicher Malerarbeiten  
Verlegung von Fußbodenbelägen aller Art  
Zur Büroeröffnung wünschen wir alles Gute!  
Am Bornberg 14 • 30938 Burgwedel  
Tel.: 05139/2328, 05139/3362  
Mobil: 0171/1282797

Wir wünschen alles GUTE zur Büroeröffnung!  
Immobilien Service  
VERMIETUNG • VERMARKTUNG • VERWALTUNG  
Thomas Bannasch  
Immobilien-Fachwirt  
Osterkamp 4, 30938 Burgwedel  
[t.bannasch@toba-immobilien.de](mailto:t.bannasch@toba-immobilien.de)  
Tel. 05139 - 98188-11

WENN Sie, liebe Ina Kodetzki, Geschäftseröffnung feiern, DANN freuen wir uns mit Ihnen!  
Semmerling & Nolte OHG  
Hannoversche Str. 15  
30938 Burgwedel  
[burgwedel@vgh.de](mailto:burgwedel@vgh.de)  
fair versichert

**Breuckmann**  
IMMOBILIEN  
Sabine Breuckmann  
Verkauf | Vermietung | Beratung  
Tel. 05139 9589366  
[sb@breuckmann-immobilien.de](mailto:sb@breuckmann-immobilien.de)  
[www.breuckmann-immobilien.de](http://www.breuckmann-immobilien.de)

**Caty-E. Leinemann Immobilien**  
... ganz persönlich und individuell  
Liebe Ina, alles Gute zur Neueröffnung  
Immobilienmaklerin (IHK)  
Projektmanagerin Sanierung (IHK)  
Lohfeldstraße 26, 30938 Burgwedel  
Telefon: 05139/ 69 39 820, Mobil: 0176/ 550 666 90  
[www.leinemann-immobilien.de](http://www.leinemann-immobilien.de)

**PROF. VERSTEYL RECHTSANWÄLTE**  
NOTARE · FACHANWÄLTE  
BURGWEDEL · HANNOVER  
Kokenhorststraße 19 · 30938 Burgwedel  
Telefon: (0 51 39) 98 95 - 0 · Fax: - 55  
[kanzlei-burgwedel@versteyl.de](mailto:kanzlei-burgwedel@versteyl.de)

**THOMAS WEIßENBORN**  
Notar mit Amtssitz in Burgwedel  
**DR. HOLGER JACOB**  
Fachanwalt für Verwaltungsrecht  
**LARS HEINSOHN**  
Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht  
Notar mit Amtssitz in Burgwedel  
**PETRA BECKE**  
Fachwältin für Familienrecht  
Notarin mit Amtssitz in Burgwedel  
**MARTIN FASTABEND**  
**DR. GERHARD MOLKENBUR**  
**DR. J. CHRISTIAN VON WALDTHAUSEN**  
Fachanwalt für Verwaltungsrecht  
**NICLAS SCHULZ-KOFFKA**  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Notar mit Amtssitz in Hannover  
**ECKHARD DAVID**  
**TOBIAS EBERT**  
Fachanwalt für Verwaltungsrecht  
**UWE BEE**

- Arbeitsrecht
- Baurecht
- Beamtenrecht
- Familienrecht
- Immobilienrecht
- Mietrecht (gewerblich und privat)
- Umweltrecht
- Vertragsrecht
- Verwaltungsrecht
- Wohnungseigentumsrecht

[www.versteyl.de](http://www.versteyl.de)

# VOLKS- UND SCHÜTZENFEST

## IN ENGENSEN VOM 29. BIS 31. AUGUST



Wir wünschen allen Schützen und Besuchern viel Spaß!

### Unser Service für alle Automarken

- Inspektionen nach Herstellervorgaben
- Software-Update/ Schlüsselprogrammierung für VW/Audi/Seat/Skoda
- Motoröl-/Getriebeölwechsel
- Reifenservice und -wechsel, Reifeneinlagerung
- Ausuffdienst
- Autoglas-Center
- Batteriedienst
- Bremsenservice
- Elektrik und Elektronik-Diagnose
- Klimaanlage-Service
- Karosserie-Reparatur
- Unfallstandsetzung (Gutachter/Versicherung)
- Achsvermessung
- Innenreinigung
- HU/AU
- Lackierarbeiten
- E-Auto-Service



Steller Straße 5 | 30916 Iserhagen-Kirchhorst | Telefon 05136-5385

26465802\_000125

**Stefan Ridder**

Raumgestalter, Plissees  
Parkett- und  
Laminat-Verlegung  
Trockenbau

Schillerslager Str. 2  
30938 Burgwedel  
OT Engensen  
Tel. 05139-981868  
Mobil 0173-6045378  
info@raumgestalter-ridder.de

26449103\_000125

**Engenser Bauernladen**

Frische **BOHNEN** aus eigener Ernte  
und vieles mehr...

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Mo - Sa 9.00 bis 12.00 Uhr  
Burgwedel-Engensen, Thöner Str. 2, Tel. (051 39) 87541

26451803\_000125

**christian rolinski engensen**

Wir wünschen allen ein sonniges Schützenfest!

Christian Rolinski  
Installateur- & Heizungsbaumeister  
Eichenweg 2A · 30938 Burgwedel  
Tel. 05139-896017 · Mobil: 0163-3121266  
info@rolinski-engensen.de  
www.rolinski-engensen.de

Heizung Sanitär Solar

26453103\_000125

Heizungskesselaustausch (Modernisierung)

Wir wünschen den Schützen ein schönes Fest!

**NIKO THERM** GMBH

Öl- und Gas-Heizungen Geräte-Wartungen

NOTDIENST 05139 / 15 60 Burgwedel-Engensen  
Ackerdamm 8 · Engensen · 30938 Burgwedel · Tel. (0 51 39) 15 60

26460402\_000125

Wir wünschen allen Engensern ein schönes Schützenfest!

Laue Bedachungen GmbH  
Am Sandkamp 7  
30938 Burgwedel  
Telefon: 0 51 39 / 99 13 - 0  
Telefax: 0 51 39 / 99 13 - 50  
info@laue-bedachungen.de

**LAUE** Bedachungen GmbH

www.laue-bedachungen.de

26446903\_000125

**GLOCKZIN BEWEGT WAS**

Verkauf · Service · Ersatzteile · Meisterwerkstatt

Wir wünschen allen ein tolles Schützenfest!

Kupferstraße 3  
30916 Iserhagen HB

Telefon 0511 726293-0  
info@glockzin-online.de  
www.glockzin-online.de

IMMER FÜR SIE DA

26445302\_000125

Die Könige 2025 der Schützengesellschaft Zentrum Engensen: Anngret Brackhage (von links), Michael Riekenberg, Sonja Riekenberg, Linea Riekenberg, Paul Glockzin, Lea-Sophie Bertram, Lisa Boldt und Heinrich Gleue.

Fotos: privat



## Schützengesellschaft Engensen feiert die neuen Majestäten

Dreifacher Königsjubel bei Familie Riekenberg

Ein außergewöhnliches Volks- und Schützenfest liegt vor der Schützengesellschaft Zentrum Engensen und ihren Gästen: Erstmals regiert eine ganze Familie gemeinsam über die traditionsreiche Schützengemeinschaft. Michael und Sonja Riekenberg haben sich beide die Königswürde erkämpft und Tochter Linea ist Jugendkönigin. Das sorgt nicht nur im Hause Riekenberg für großen Jubel!

### Erfolgreiche Titelverteidigung des amtierenden Königs

Michael Riekenberg bewies eindrucksvoll, dass sein Triumph im vergangenen Jahr kein Zufall war. Mit einer hervorragenden Leistung am Kleinkalibergewehr und einem präzisen Teiler von 119,5 verteidigte der amtierende Schützenkönig erfolgreich seinen Titel. Seine schärfsten Konkurrenten Kai Stein, der dicht gefolgt mit einem KK-Teiler von 121,1 den zweiten Platz belegte, und Thomas Chorus mit einem Teiler von 267,5, mussten sich geschlagen geben.

### Sonja Riekenberg erobert die Damenkrone

Noch größer wurde die Freude in der Familie, als auch Ehefrau Sonja Riekenberg ihre königlichen Ambitionen mit Erfolg krönte. Mit einem Luftgewehr-Teiler von nur 11,1 dominierte sie das Königinnenschießen deutlich und verwies Alexandra Glockzin (LG-Teiler 16,1) und Anngret Boldt (LG-Teiler 25,1) klar auf die Plätze zwei und drei.

### Nachwuchs und Senioren zeigen starke Leistungen

Auch bei den jüngsten Schützen wurde um jeden Ring gekämpft. Lisa Boldt sicherte sich mit 28 Ringen die Kinderkönigswürde und setzte sich damit knapp gegen die punktgleichen Konkurrenten Jonte Görlitz (26 Ring/Teiler 27,7) und Ida Sophie Köhne (26 Ring/Teiler 27,4) durch, bei denen der bessere Teiler den Ausschlag gab.

Die Königsscheiben für die Familie Riekenberg komplettierte Linea Riekenberg, die souverän mit einem LG-Teiler von 5,0 das Schießen um die Jugendkönigsscheibe für sich entschied. Die Plätze zwei und drei belegten Mads Stegemerten mit einem LG-Teiler 6,4 und Emilia Görlitz (LG-Teiler 8,4).



Hochleben des Volkskönigs 2023: die Scheibe des Volkskönigs wird traditionell am Sonntag ausgebracht.



Vom Schützenplatz aus marschiert der Umzug durch die Ortschaft.

Neue Juniorenkönigin ist Lea-Sophie Bertram (LG-Teiler 6,7), gefolgt von Lasse Becker (LG-Teiler 8,0) sowie Lily Marie Lahmann (LG-Teiler 8,5) hinter sich ließ. Heinrich Gleue, der bereits 2023 als Seniorenkönig amtierte,

holte sich mit einem beeindruckenden KK-Teiler von 120 seinen Titel zurück. Der erfahrene Schütze bewies gegen seine Mitbewerber Uwe Sonnenberg und Renate Engling seine anhaltende Treffsicherheit und Klasse.

### Neue Kategorien und besondere Erfolge

Eine Premiere feierte die Schützengesellschaft mit der erstmaligen Ausschreibung der Scheibe für das „Junge Volk“ (Jahrgänge

1995-2008, unverheiratet). Paul Glockzin dominierte diese neue Kategorie mit einem herausragenden LG-Teiler von nur 2,0 und verwies Lea-Sophie Bertram (LG-Teiler 13,3) und Leonie Oldhafer (LG-Teiler 13,4) deutlich auf die weiteren Plätze.

Bei den etablierten Wettbewerben glänzte Andrea Brackhage als neue Volkskönigin mit einem LG-Teiler von 7,8 vor Johan Oelkers (9,8) und Patrick Gawens (10,8).

### Weitere Auszeichnungen und Pokale

Neben den Königstiteln wurden auch die traditionellen Sonderpreise vergeben. Luna Faye Lahmann freute sich über den begehrten E.ON Pokal beim Pokalschießen, während Lily Marie Lahmann beim „Goldenen Schuss“ den Geldpreis mit nach Hause nahm. Das Preisschießen gewann Mads Stegemerten mit einem LG-Teiler von 11,8 vor dem frischgebackenen Schützenkönig Michael Riekenberg (16,1) und Cord Kausche (20,1).

### Festumzug bringt Königsscheiben zu den Majestäten

Den krönenden Abschluss der Schießwettbewerbe bildet das traditionelle Schützenfest vom 29. bis 31. August. Höhepunkt wird der große Festumzug am Samstag und Sonntag sein, bei dem die kunstvoll gestalteten Königsscheiben feierlich zu den neuen Majestäten gebracht werden. Die Schützengesellschaft Zentrum Engensen lädt alle Bürger herzlich ein, an den Feierlichkeiten teilzunehmen und die neuen Königspaare zu ehren.

### Festablauf

- Das Schützenfest in Engensen beginnt am Freitag, 29. Juli, um 19.30 Uhr auf dem Festplatz mit dem Kommerzabend und einem gemeinsamen Essen. Gegen 21.30 Uhr werden die Pokalsieger und die Majestäten 2025 geehrt. Anschließend heißt es Tanz und Party mit DJ Frank. Der Festplatz öffnet bereits um 16 Uhr und bis 19 Uhr gibt es vergünstigte Fahrpreise und Aktionen.
- Am Sonnabend, 30. Juli, startet um 13 Uhr der Umzug zum Anbringen der

Königsscheiben, Rückkehr zum Festzelt gegen 15.30 Uhr. Ab 16.30 Uhr gibt es einen Kindernachmittag auf dem Festplatz. Ab 20 Uhr sorgt DJ Markus für Stimmung.

- Der Sonntag, 31. Juli, beginnt um 10.30 Uhr mit einem Zeltgottesdienst im Festzelt auf dem Schützenplatz. Ab 11.30 Uhr gibt es ein gemeinsames Frühstück im Festzelt und ab 13 Uhr erfolgt der Abmarsch vom Festplatz zum

Anbringen der Kinderkönigsscheibe und der Volksscheibe. Rückkehr zum Festzelt gegen 15.30 Uhr mit musikalischer Darbietung der Musikzüge und großer Kaffeetafel ab 15 Uhr. Ab 17 Uhr gibt es noch einmal Tanz bis zum gemühtlichen Ausklang des Schützenfestes gegen 20 Uhr.

Essenmarken für den Kommerzabend gibt es noch im Biergarten Engensen, im Hofladen Kausche und auf dem Hof Riekenberg (Thöner Straße 4).

# Ein heißer Ritt

Die Isernhagener Schlepplagd begeistert rund 60 Reiter und ein großes Publikum

**ISERNHAGEN.** Die Pferde schreiten langsam, aber ungeduldig im Kreis. Zwischen ihnen warten die Hunde der Niedersachsenmeute auf ihren Einsatz. Aus dem Publikum heraus wird einem Reiter ein Bier angeboten. Der junge Mann lacht und reitet weiter. Die Stimmung beim „Steldichein“ der Schlepplagd „Ursulum“ hätte trotz Sommerhitze kaum besser sein können. Viele Besucherinnen und Besucher waren wieder nach Isernhagen H.B. gekommen, um das rasante Jagdgeschehen zu beobachten.

Unter ihnen war Tom Müller-Kortkamp. Und dieser war spürbar nervös – denn er war nicht nur Zuschauer, sondern auch Vater von zwei der jungen Reiter und Reiterinnen. „Ich bin fürchterlich aufgeregt“, gestand er am Startplatz. Seine Tochter Skadi durfte als Schlepplagerin sogar vorne wegreiten, um die Duftspur für die Hunde zu legen.

Die Sommerjagd „Ursulum“ des Reit- und Fahrvereins eröffnet jedes Jahr die Saison der Schlepplagden in Isernhagen. Am Mittwoch fand sie in Isernhagen bereits zum 20. Mal statt. Die Tradition der Schlepplagden insgesamt reicht im Gemeindege-



Gute Laune: Viele Besucher verfolgen die Schlepplagd vom Treckergeräusch aus. Foto: Tobias Woelki

biet sogar mehr als 150 Jahre zurück. Bei einer Schlepplagd wird kein Tier gejagt und erlegt. Im Zentrum steht der Sport. Die Reiterinnen und Reiter folgen den English Foxhounds der Niedersachsenmeute. Und die Hunde folgen einer künstlich gelegten Schleppe, einer Duftspur aus Anis. Über neun Kilometer durch die Natur ging es für die 60 Reiterinnen und Reiter über Hindernisse und durch Wassergräben.

Müller-Kortkamp weiß aus eigener Erfahrung, dass die Jagd durch unbekanntes Terrain anspruchsvoll ist. Am Mittwoch kamen die mehr als 30 Grad Sommerhitze als Herausforderung für Mensch und Tier obendrauf. Gemeinsam mit zig anderen beobachtete der erfahrene Reiter das Jagdtreiben vom Anhänger hinter einem Traktor aus – und konnte an jedem Hindernis leichtert aufatmen, wenn Sohn und Tochter den Sprung gemeistert

hatten. Die Schlepplagd in Isernhagen ist für viele Menschen längst eine Traditionsveranstaltung. Das zeigte auch der Blick auf die Treckergeräusche. „Als Kinder sind wir schon auf dem Trecker mitgefahren“, erinnerte sich eine Besucherin. Mit Picknickkörben, Prosecco und Snacks wurde es sich dort gemütlich gemacht und das Reitgeschehen bestaunt.

Donnernde Hufe, viel Staub und hohe Sprünge gab es zu se-

hen. Und am letzten Hindernis, dem sogenannten Halali-Sprung, passierte es dann doch: Zwei Reiter wurden von ihrem Pferd geworfen beim Versuch, die Hürde zu nehmen. Schnell waren Helfer bei ihnen – und im Nu standen alle wieder. Glück gehabt.

Nach dem Schrecken zum Abschluss mischten sich Reiter und Publikum im Ziel, Kinder durften fürs Foto auf die Pferderücken. Der stellvertretende Jagdherr Heinrich Bätke blickte mittendrin in verschmierte Gesichter, auf staubige Hemden und verschwitzte Sportler. „Jetzt sind alle dreckig, aber glücklich“, sagte er zufrieden und lachte.

Auch Tom Müller-Kortkamp war froh, seine Kinder im Ziel in Empfang zu nehmen. Seine Aufregung wich begeisterter Erleichterung, als die Reiter mit einem Eichenzweig geehrt wurden. „Das ist der einzige Pferdesport, wo man sich alles gönnt. Hier gibt es keinen Wettbewerb und keine Missgunst“, betonte er.

Im Anschluss wurde die erfolgreiche Jagd gemeinsam gefeiert. Der Biergarten, wo die Schlepplagd „Ursulum“ vor 20 Jahren ihren Anfang nahm, ist zum Glück gleich nebenan inzwischen wieder eröffnet.

## Feuerwehr verhindert Hausbrand

**ISERNHAGEN (R/BS).** Am Dienstag, 19. August, wurden die Feuerwehren Isernhagen NB und HB am späten Nachmittag zu einem Heckenbrand (20x10 m) nach Isernhagen NB alarmiert. Auch wenn die Anwohner bereits mit eigenen Mitteln erste Lösversuche unternommen hatten, breitete sich das Feuer bereits auf größere Bäume aus. Das erste Fahrzeug aus NB war nach wenigen Minuten vor Ort und begann sofort mit zwei handgeführten Strahlroh-

ren die Brandbekämpfung. Das Löschgruppenfahrzeug stellte eine stabile Wasserversorgung sicher. Ein Übergreifen des Feuers auf ein angrenzendes Wohngebäude konnte somit verhindert werden. Nachlöscharbeiten und eine Kontrolle mit der Wärmebildkamera folgten, bevor die Einsatzstelle an Polizei und Eigentümer übergeben wurde. Im Einsatz waren 25 Kräfte aus den Ortsfeuerwehren NB und HB sowie ein Rettungswagen und die Polizei.

## SOLARENERGIE VOM FACHBETRIEB

aus der Region, für die Region.

- ✓ Meisterbetrieb - alles aus einer Hand
- ✓ Über 3.500 installierte Anlagen
- ✓ Seit über 14 Jahren am Markt
- ✓ Neueste PV-Anlagen Technologien
- ✓ Ausgezeichnet für Qualität & Service
- ✓ Individuelle Beratung & Planung



**IBG**  
IBG Solar GmbH  
Regional-Kompetent-Erfahren  
Qualität aus Meisterhand

IBG Solar GmbH  
St.-Osdag-Straße 17  
31535 Neustadt a. Rbge.

05072 258 98-10  
info@ibg-corp.de  
www.ibg-corp.de

ibg\_solar\_gmbh  
IBGSolarGmbHNeustadt

**JETZT KOSTENLOS BERATEN LASSEN!**

# Aus dem Traum wird ein Raum

Mit dem Bau eines neuen Trainingsraums will der Reitverein Kirchhorst das Training seiner Voltigiersparte professionalisieren

**KIRCHHORST (jba).** Frisch duftendes Holz, helle Wände und große Fenster: Wer derzeit das Gelände des Reit- und Voltigiervereins Kirchhorst betritt, entdeckt direkt neben der Reithalle einen Neubau, der sich durch seinen hellen Holzrohbau deutlich vom grauen Äußeren des Altbestands abhebt. Noch fehlen Dach und Innenausbau, doch die Struktur des neuen Trainingsraums steht. „Wenn man so lange auf einen Traum hinarbeitet und dann sieht, dass er Wirklichkeit wird, ist das etwas ganz Besonderes“, sagt Voltigiertrainerin Annika Engelbrecht.

Mit 52 Quadratmetern bietet der Raum künftig Platz für gezieltes Kraft- und Gerätetraining, für Umkleiden, Lagerflächen – und für das sogenannte „Movie“, ein mechanisches Holzpferd, das sich im Galopp rhythmisch bewegt und so ein realitätsnahes Training ermöglicht. „Wir können damit Übungen beliebig oft wiederholen, ohne die Pferde zu belasten. Das ist sowohl für die Kinder als auch für die Tiere ein großer Gewinn“, erklärt Engelbrecht.

Bereits vor einem Jahr wurde das 13.500 Euro teure Gerät über eine Crowdfunding-Aktion finanziert – mit Unterstützung der Volksbank, die für jede Spende ab 10 Euro einen zusätzlichen Betrag beisteuerte. Der Transport des



Freuen sich darauf, bald im neuen Trainingsraum trainieren zu können: Die Voltigiersparte des Reit- und Voltigiervereins Kirchhorst. Foto: Josefine Battermann

schweren Geräts zur Reithalle war bislang jedoch aufwendig. „Das Movie ist sehr schwer, und wir brauchen immer viele Leute, um es jedes Mal zum Training zu bewegen“, so Engelbrecht. So entstand die Idee des eigenen Trainingsraumes für die Voltigierer.

Im Frühjahr wurde mit dem Bau begonnen – dort, wo zuvor ein Beet und einige Gerätschaften des Vereins gelagert wurden. Der Raum wird als klimafreundlicher Holzrahmenbau mit Lärchenschalung realisiert. Finanziert wird das Projekt durch eine Kombination aus Fördermitteln des Landes-

sportbundes, der Stadt Hannover, Lotto Sport, der Deutschen Sportstiftung und dem Sparkassen-Sportfonds sowie zahlreichen privaten Spenden. Mit dem neuen Raum ergeben sich zahlreiche Vorteile für die Voltigiersparte. „Wir turnen nicht nur auf dem Pferd, sondern machen auch viele Übungen am Boden – mit Matten, Bällen oder am Barren“, sagt Engelbrecht. „Bisher haben wir dafür die Reithalle genutzt oder bei gutem Wetter draußen auf dem Rasen trainiert. Aber das war wetterabhängig und manchmal einfach nicht machbar.“ Der neue Raum

schaffe deutlich mehr Flexibilität. „Wir können das Training dadurch intensivieren“, so Engelbrecht.

Besonders stolz ist der Verein auf die Tatsache, dass nahezu der gesamte Bau in Eigenleistung entsteht. Eine kleine Gruppe engagierter Mitglieder, angeführt von Architekt Jan Uetzmann, zugleich zweiten Vorsitzender des Vereins, errichtet den Raum nach Feierabend und an den Wochenenden. „Dafür sind wir sehr dankbar“, sagt Renate Vogelgesang, Vorsitzende des Reitvereins. Für den Verein ist der Bau des Trainingsraums ein wichtiger Schritt in der Weiterentwicklung der Sparte.

Rund 30 Voltigierinnen und Voltigierer sind derzeit aktiv. Drei Gruppen trainieren regelmäßig, eine vierte – eine Talentgruppe für Kinder zwischen sieben und neun Jahren – ist im Aufbau. Perspektivisch möchte der Verein seine Präsenz im Turniersport weiter ausbauen. „Wir haben vor, eine große Voltigierabteilung zu werden“, sagt Engelbrecht. Pünktlich zum Start in die kühle und feuchte Jahreszeit soll der neue Raum im Herbst in Betrieb genommen werden. „Dann haben wir endlich einen Ort, in dem wetterunabhängig und effektiv trainiert werden kann“, freut sich Engelbrecht. Die große offizielle Eröffnung ist für den Herbst geplant – mit allen, die

das Projekt möglich gemacht haben. Bis dahin wird fleißig weitergebaut.

## Warum „Geiz ist geil“ bei PV-Anlagen teuer werden kann ...

**Mandelsloh (r).** „Der Solar-Boom hat in den vergangenen Jahren, insbesondere 2022 und 2023, viele neue Marktakteure angezogen, in die Photovoltaik-Branche einzusteigen“, sagt Marcell Ollesch, Geschäftsführer von IBG Solar. „Während für viele Handwerksberufe, wie beispielsweise Elektriker, Heizungsbauer und Dachdecker eine Eintragung in die Handwerksrolle zwingend erforderlich ist und diese Eintragung in der Regel eine bestandene Meisterprüfung oder gleichwertige Qualifikation voraussetzt, so darf jeder der es sich zutraut, Photovoltaikanlagen installieren.“ Lediglich der Anschluss der Photovoltaikanlage

entsteht“, bezieht der IBG-Geschäftsführer klar Stellung. So einfach wie es aussieht, sei eine Installation nicht, auf Details komme es schon bei der Unterkonstruktion an, um Ziegelerbruch und undichten Dächer zu vermeiden. „Schlecht verlegte Stringleitungen und das Crimpen der Steckverbinder ohne entsprechendes Werkzeug können schnell zu Isolationsfehlern, oder im schlimmsten Fall zu gefährlichen Lichtbögen führen“, so Ollesch weiter. Zahlreiche Installationsfehler würden erst nach Jahren festgestellt, meist zu einem Zeitpunkt, wenn die Gewährleistung bereits abgelaufen ist oder mancher Installateur nicht mehr am Markt ist. „Die Leidtragenden sind dann nicht nur Kunden, sondern auch Unternehmen, welche seit vielen Jahren eine ordentliche Arbeit abliefern und daher auch nicht jeden Preis mitmachen können“, macht er deutlich.

Für Interessenten kann es durchaus schwierig sein, einen erfahrenen Fachbetrieb vom Start-up-Unternehmen zu unterscheiden. Noch schwieriger ist es, bei der Vielzahl der erhältlichen Photovoltaik-Komponenten, das für ihn passende System herauszuarbeiten. „Es gibt viele verschiedene Angebote, die es einem Laien schwer machen, die richtige Entscheidung zu treffen“, sagt der Fachmann. Er rät darauf zu achten, ob die Komponenten von renommierten Herstellern kommen, welchen Technologiestand sie haben, ob sie auf dem neuesten Stand der Technik sind oder es sich um Auslaufserien handelt. Um einen passenden Installateur zu finden, sei es ratsam, zunächst Empfehlungen von Freunden und Bekannten einzuholen. „Dann sollte man darauf schauen, seit wann die Firma im Solargeschäft tätig ist und ob es sich um einen regionalen Anbieter handelt“, bekräftigt der IBG-Geschäftsführer. Letztere fühlen sich meist langfristig mehr verpflichtet. Ob Ortstermine angeboten und eingehalten werden, sollte der entscheidende Faktor nach seiner Meinung nicht nur der Preis sein. „Mehr Augenmerk sollte dringend auf die Qualität der Komponenten und die des Installateurs gerichtet sein.“ Durch die Wahl hochwertiger Komponenten – „es müssen nicht immer die teuersten sein“ – kann die Lebensdauer einer Anlage maximiert und eine hohe Wirtschaftlichkeit erreicht werden. Dafür hält der IBG-Geschäftsführer vor allem professionelle Anlageninstallation und -überwachung für maßgeblich.

beschäftigt werden oder Handelsvertreter und Subunternehmer im Einsatz sind gebe wichtige Hinweise. Wer für den Service zuständig ist, falls eine Störung auftritt, hält der Experte für eine wichtige Vorab-Frage. Immer wieder gibt es bei IBG Anfragen von Eigentümern, deren PV-Anlagen wegen fehlerhafter Installationen nicht richtig laufen.

Von „Geiz ist geil“ als erste Wahl rät Ollesch deshalb bewusst ab. „Wichtiger ist es, die verschiedenen Aspekte abzuwägen und das Gesamtpaket zu betrachten. Was dann das beste Angebot ist, muss Jeder für sich entscheiden.“ Bei einer Photovoltaikanlage mit einer durchschnittlichen Lebensdauer von mehr als 30 Jahren,



Marcell Ollesch und sein Unternehmen IBG Solar können zertifizierte Qualität und lange Erfahrung am Markt nachweisen - wichtig vor allem bei 30 Jahren Anlagen-Laufzeit. Foto: r

solte der entscheidende Faktor nach seiner Meinung nicht nur der Preis sein. „Mehr Augenmerk sollte dringend auf die Qualität der Komponenten und die des Installateurs gerichtet sein.“ Durch die Wahl hochwertiger Komponenten – „es müssen nicht immer die teuersten sein“ – kann die Lebensdauer einer Anlage maximiert und eine hohe Wirtschaftlichkeit erreicht werden. Dafür hält der IBG-Geschäftsführer vor allem professionelle Anlageninstallation und -überwachung für maßgeblich.

## Experten beraten zur Pflege

**ISERNHAGEN (r/bs).** Der Senioren- und Pflegestützpunkt Nord der Region Hannover bietet am Mittwoch, 3. September, eine kostenlose Beratung in Altwarmbüchen an. In der Zeit von 14 bis 16 Uhr beraten Experten in der Begegnungsstätte, An der Riehe 32, zu Themen rund um die Pflege. Das Angebot richtet sich an pflegebedürftige Menschen, pflegende Angehörige sowie an Personen, die sich ehrenamtlich im Seniorenbereich engagieren möchten oder sich für das Thema interessieren.

Besprochen werden können etwa Fragen zu örtlichen

Hilfs- und Unterstützungsangeboten, Leistungen der Pflegeversicherung oder möglichen Sozialleistungen. Auch können Pflegebedürftige und deren Angehörige sich beim Stellen von Anträgen – zum Beispiel auf einen Pflegegrad – unterstützen lassen. Um die Beratung besser planen zu können, bittet der Pflegestützpunkt um eine Anmeldung unter Telefon (05 11) 70 02 01 20. Unter dieser Nummer können sich Hilfesuchende auch außerhalb der Sprechstunde beraten lassen. Hausbesuche für die Beratung sind nach Absprache ebenfalls möglich.

## TSV lädt zum Volkslauf ein

**ISERNHAGEN (r/bs).** Am Sonntag, dem 31. August 2025, verwandelt sich das Sportgelände des TSV Isernhagen in HB wieder in einen lebendigen Schauplatz des Laufsports. Der mittlerweile 24. Volkslauf verspricht von 10 bis 14 Uhr erneut eine gelungene Mischung aus sportlichem Wettkampf und familiärer Atmosphäre.

Die Veranstaltung auf dem Gelände „Auf der Heide 32“ hat sich über die Jahre zu einer festen Tradition in der Region entwickelt. In den vergangenen Jahren zog der Volkslauf regelmäßig über 400 Teilnehmende an, die das breite Spektrum verschiedener Laufdistanzen nutzten. Vom einstündigen Kinderlauf über mittlere Distanzen von 3,5 und 5 Kilometern bis hin zu anspruchsvollen 10-Kilometer-Strecken können Sportbegeisterte aller Altersgruppen und Leistungsklassen ihre passende Herausforderung finden.

Besonders die Vielfalt der Teilnehmenden macht den Reiz der

Veranstaltung aus: Laufanfänger messen sich ebenso mit der Strecke wie erfahrene Freizeitsportler und ambitionierte Wettkampfläufer. Diese bunte Mischung sorgt für eine besondere Atmosphäre, bei der neben dem sportlichen Ehrgeiz vor allem das Gemeinschaftsgefühl im Vordergrund steht.

Interessierte Läuferinnen und Läufer können sich bis Donnerstag, 28. August, um 24 Uhr online anmelden. Die Registrierung ist ausschließlich über die Websites [www.volkslauf-isernhagen.de](http://www.volkslauf-isernhagen.de) oder [www.run-timing.de](http://www.run-timing.de) möglich. Nachmeldungen am Veranstaltungstag sind nicht vorgesehen, weshalb eine rechtzeitige Anmeldung empfehlenswert ist.

Der Volkslauf Isernhagen hat sich als beliebter Fixpunkt im regionalen Sportkalender etabliert und bietet allen Laufbegeisterten die Gelegenheit, in entspannter Umgebung ihre persönlichen Ziele zu verfolgen oder einfach die Freude an der Bewegung zu genießen.



diind  
Deutsches  
Innovationsinstitut

# stadler

Deutschlands größte Rad-Auswahl

# 0%

# FINANZIERUNG 100% TRAUMRAD

Aktion bis 6. Sept., bis zu 30 Monatsraten



**BULLS**

**GRAVELBIKE 28"**

Daily Grinder 2

- Gravel-Rahmen mit zahlreichen Aufnahmen bestens für Bikepacking Abenteuer und den Alltag gerüstet
- 20 Gang Shimano GRX Schaltung
- Shimano Scheibenbremsen
- Straßenausstattung & Lichtanlage mit Nabendynamo
- Stabiler Systemgepäckträger

Best-Nr.: 132856



**Straßen-Vollausstattung**

Monatsrate 30x **49.94** UVP € 1599.-  
**1498.-**

**PEGASUS** **E-Bike**

**JUBILÄUMS-E-BIKE 28"**

Premio EVO 5F Belt

- Formvollendete Rahmentechnologie mit edlem Design
- Neue Geometrie für leichtes Aufsteigen und optimale Sitzhaltung
- Minimalster Wartungsaufwand durch Nabenschaltung
- 100 mm Luftfedergabel
- Kinderleichte Akkuentnahme

Best-Nr.: 133105 Wave, 133108 Herren



**Großes Kiox 500 Farbdisplay**

**NEU!! 100 Nm Update**  
**BOSCH CX**  
• größte Akkureichweite  
• bis zu 400 % Unterstützung  
• bis zu 700 Watt Leistung  
**800 Wh**

**Carbon-Riemenantrieb**

Monatsrate 30x **143.30** UVP € 4799.-  
**4299.-**

**SCOTT**

**GRAVELBIKE 29"**

Scale Gravel 20

- Sportlich-steifer Scale-Alurahmen mit Carbon-Starrgabel
- 12 Gang SRAM Eagle Schaltung mit hohem Übersetzungsverhältnis durch 11-50 T Kassette für starke Performance
- Hydraulische Shimano Scheibenbremsen für volle Kontrolle
- 29" Aspen Maxxis-Reifen, ideal für Schotter, Trails und Touren

Best-Nr.: 132722



**Carbongabel**

**Leicht & superschnell**

Monatsrate 30x **53.30** UVP € 1699.-  
**1599.-**

**BULLS** **E-Bike**

**E-MOUNTAINBIKE 292**

LT CX 545

- Superstarker Bosch CX Motor
- Leicht entnehmbarer Akku für einfaches Handling beim Laden
- Bosch Flow-App für individuelles Setup, Navigation und Diebstahlschutz

Best. Nr. 126638



**Perfektes E-Bike für Freizeit und tägliche Rides**

Das smarte System  
**BOSCH CX**  
85 Nm Drehmoment  
**545 Wh**

Monatsrate 30x **66.40** UVP € 3399.-  
**1992.-**

**Leasing-Partner alle Anbieter**

**0 % Finanzierung OHNE Zinsen\*\***

**21x in Deutschland**

**HANNOVER** Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover **Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr**

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* Barzahlungspreis entspricht dem Darlehensbetrag. Effektiver Jahreszins 0,0 % bei einer Laufzeit 6 - 30 Monate, Bearbeitungsgebühr 0,0 %, € 0,- Anzahlung, Bonität vorausgesetzt. Gültig für Fahrräder ab 500 €. Diese Angaben stellen zugleich das repräsentative Beispiel im Sinne des § 17 Abs. 4 PangV dar. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Rüdeshheimer Str. 1, 80686 München.

# RUND UMS HAUS

## PLANEN, BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN



## Wie aus einem Guss

Passgenaue Lösungen für den Wasserplatz in der Küche

Am Anfang war das Feuer: Von der zentralen Feuerstelle zur innovativen Küche war es ein langer Weg. Offensichtlich einer, der sich gelohnt hat, denn für viele Menschen ist heutzutage die Küche der schönste Raum des Hauses und sozialer Mittelpunkt von Familie und Freunden. In einem modernen Zuhause wird aber nicht nur die Küche zum Statement, sondern auch der Wasserplatz – vorausgesetzt, alle Komponenten sind bestens aufeinander abgestimmt.

Frei nach dem Motto „alles aus einem Guss“ eröffnet ein ausgeklügelter Ansatz nahezu unendlich viele Möglichkeiten, den Wasserplatz attraktiv und funktional zu gestalten. Sowohl Planung als auch Erscheinungsbild werden hiermit auf ein völlig neues Niveau gehoben, das sich im Zusammenspiel von Funktion, Form und Farbe, einer hochwertigen Wasser-

aufbereitung mit modernem Wassersystem sowie dem clever aufgeteilten Unterschrank widerspiegelt. Ob in harmonischen oder kontrastierenden Farbtönen: Im Einklang mit dem Umfeld und dem Küchenstil bestimmen Armatur und Becken als Highlights den Gesamteindruck der Küche. Im Trend liegen schwarze Armaturen und Bedienelemente sowie Metalloberflächen in dark steel, satin platinum oder sat gold. Aber auch zeitlose Klassiker wie Edelstahl und Chrom, die sich allen Wohnstilen nahtlos anpassen, haben für das Auge einiges zu bieten. Perfekt abgestimmt mit Becken oder Spülen und der passenden Ausstattung, wie Siebkörbchen und Überlauf, erreicht das System so seine optische Vollendung.

Für das Plus an Genuss sorgt die clevere Wasseraufbereitung, die Leitungswasser zu Trinkwasser



ser veredelt und heutzutage einen wichtigen Teil der Küchenplanung darstellt: Mit unterschiedlichen Filtern lässt sich ganz individuell auf die Bedürfnisse aller Familienmitglieder und Gäste eingehen. So wandelt sich der Wasserplatz etwa mit einer Filterarmatur wortwörtlich zur Quelle guten Geschmacks. Die Wasseraufbereitungseinheit ist geschickt im Spülenunterschrank postiert, einem Raumwunder, das ebenso als Abfall- und Organisationselement dient. (HLC)

Das System steht für das außergewöhnliche Zusammenspiel von Funktion, Form und Farbe, das sich in der hochwertigen Wasseraufbereitung mit modernem Wassersystem sowie dem perfekt organisierten Unterschrank widerspiegelt. Foto: HLC/BLANCO

## Natürlich, flexibel, eindrucksvoll

Ein Laminatboden in Fliesenoptik vereint zeitlose Eleganz mit moderner Wohnlichkeit

Klassisches Marmor-Flair, mediterrane Terrakotta-Charme, urbane Betonoptik: Fliesenböden präsentieren sich in facettenreichen Farben, Formaten und Strukturen. Doch was, wenn man zwar den Look liebt, aber nicht auf die Vorteile eines Laminatbodens verzichten möchte, der den Wohnraum mit Wärme und Gemütlichkeit

füllt? Dann bieten hochwertige Designböden das Beste aus zwei Materialwelten. Sie bestehen zu rund 90 % aus dem nachwachsenden Rohstoff Holz, sind fußwarm, kratz- und stoßfest und werden im Gegensatz zu einer aufwendigen Fliesenverlegung ganz einfach im DIY-Verfahren per Klicksystem schwimmend installiert. Besonders smart: Die Böden besitzen eine wasserbeständige Trägerplatte, die ihnen einen optimierten Feuchtigkeitsschutz mit bis zu 48 Stunden Wasserresistenz verleiht. Dadurch sind sie auch für Feuchträume wie Bad und Küche bestens geeignet. Gleichzeitig bilden die neun verfügbaren Dekore ihre natürlichen Gesteins-Vorbilder absolut authentisch nach. So spielt



Von Laminatexperten gibt es einen strapazierfähigen, feuchtigkeitsresistenten Laminatboden, der in neun täuschend echten Fliesenoptiken erhältlich ist. Foto: HLC/Logoclic

keit füllt? Dann bieten hochwertige Designböden das Beste aus zwei Materialwelten. Sie bestehen zu rund 90 % aus dem nachwachsenden Rohstoff Holz, sind fußwarm, kratz- und stoßfest und werden im Gegensatz zu einer aufwendigen Fliesenverlegung ganz einfach im DIY-Verfahren per Klicksystem schwimmend installiert. Besonders smart: Die Böden besitzen eine wasserbeständige Trägerplatte, die ihnen einen optimierten Feuchtigkeitsschutz mit bis zu 48 Stunden Wasserresistenz verleiht. Dadurch sind sie auch für Feuchträume wie Bad und Küche bestens geeignet. Gleichzeitig bilden die neun verfügbaren Dekore ihre natürlichen Gesteins-Vorbilder absolut authentisch nach. So spielt

gelt ein Boden mit seinem lebendigen Farbenspiel aus verschiedenen Anthrazit- und Braunnuancen und seiner natürlichen Oberflächenstruktur eine täuschend echte Steinoptik wider. Ein schwarz-graues Dekor in markanter Schieferoptik wiederum strahlt Hochwertigkeit, Eleganz und Tiefe aus und harmonisiert hervorragend mit Interior-Elementen aus Metall, Glas, Chrom oder Beton. Auch klassische, supermatte Marmoroptiken sind Teil des Sortiments – und passen zu jedem Einrichtungsstil, egal ob fürs Wohnzimmer im Loft-Stil, für die gemütliche Landhausküche oder die luxuriöse Badeoase. Bei allen Varianten der im Format 638 x 330 x 8 mm erhältlichen Laminatböden unter-

streicht eine umlaufende V-Fuge den Fliesencharakter. Außerdem ist das Laminat in der besten Emissionsklasse A+ eingestuft sowie mit dem Umweltsiegel Blauer Engel ausgezeichnet. (HLC)

Smarte & Energieeffiziente Lösungen für Ihr Zuhause – vom Fachhändler vor Ort.

**VD Elektrik**  
Fachbetrieb für Gebäudetechnik



Energiemanagementsysteme  
PV-Anlagen und Speicher,  
Klimaanlagen,  
Wärmepumpen und Wallboxen

- Installationen
- Reparaturen
- Lichttechnik
- SAT-Anlagen
- Photovoltaik
- Hausgeräte
- Elektroheizungen
- Materialverkauf
- Klimaanlagen
- Steuerungstechnik

VD Elektrik  
Elektromeister  
Jörg von Ditzhuyzen



Burgdorfer Straße 85-89  
31311 Uetze  
Tel. (0 51 73) 92 21 44  
www.vdelektrik-uetze.de

26830901\_002625

Elektroinstallation | Datennetztechnik | Antennentechnik | Kundendienst



**MK Elektrotechnik GmbH**

Großhorst 22  
30916 Isernhagen  
Tel.: 05136/9048811  
info@mk-elektrotechnik.net  
www.mk-elektrotechnik.net

22960001\_002625

- Barrierefreier Umbau
- Beratung vor Ort
- Fliesenleger-Fachbetrieb
- Bodengleiche Duschen
- Individuelle Gestaltung
- Hochwertige Materialien

**Fliesenleger-  
Fachbetrieb  
Guido Bracht**



Im Dorfe 1 A  
Burgdorf OT Schillerslage  
Tel.: 051 36/9 76 42 55  
Tel.: 0170/7 09 79 78

[www.bracht-fliesen.de](http://www.bracht-fliesen.de)

34853301\_002624

**AK Metallbau**  
MEISTERBETRIEB  
GmbH

- ◆ Geländer, Gitter, Tore
- ◆ Zaunanlagen
- ◆ Stahl-, Metall- und Treppenbau

Leineweberstr. 16, 31303 Burgdorf  
metallbau.kaletta@freenet.de

Tel. (05136) 8 52 84 • Fax (05136) 87 95 19

34814501\_002624



**Baustoff Brandes**  
Da bau ich drauf.

Inspiration für Ihre Wohlfühloase!

Besuchen Sie unsere vielseitigen GaLa-Ausstellungen und lassen Sie sich von kreativen Gartenideen begeistern.

Neue Ausstellung Burgdorf



Leineweberstraße 1, 31303 Burgdorf  
[www.baustoff-brandes.de](http://www.baustoff-brandes.de)

Termin vereinbaren



65363001\_002625

Kamin & Schornstein GmbH  
**THOMS**

Alles aus einer Hand.

- Kamine, Kaminöfen
- Kachel-, Speckstein- und Speicheröfen
- Gartenkamine
- Reinigung, Reparatur und Instandsetzung von Öfen und Kaminen aller Art

Hemlingsfeld 2  
30900 Wedemark/ OT Brelingen  
Tel: 05130/ 376219  
Fax: 05130/376451  
E-Mail: markus.thoms69@web.de  
Betriebsstätte:  
Berliner Allee 1 C/ 2. Halle  
30855 Langenhagen/ OT Godshorn  
Mobil: 0172/5119587 (Herr Markus Thoms)

- Schornsteinneuerstellung
- Schornsteinverrohrung
- Schornsteinköpfe
- Historische Schornsteinköpfe
- Schornsteinkopfmontage und -abriss mit Autokran
- Schornsteinkopf -Verschieferungen
- Schornsteinzubehör
- div. Dacharbeiten, -reparaturen

20760601\_002625

**Maik OTHMER**  
Haustür- und Terrassendachstudio



Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter

Fon 0 50 66 / 90 26-0  
[www.tischlerei-othmer.de](http://www.tischlerei-othmer.de)

Bäckerstraße 3A  
31157 Sarstedt-Hotteln

Montag bis Freitag 9 – 18 Uhr  
Samstags 10 – 13 Uhr

Sonntags Schautag  
von 13.00 – 17.00 Uhr

Folgen Sie uns auf  



2.999,00 €  
inkl. Montage und MwSt.

Jetzt Termine sichern, damit die Haustür vorm Winter noch kommt!

Alu-Haustür des Monats September  
Wärmeged. Alu-Haustür komplett inkl. Montagearbeiten  
in 20 verschiedenen Farben lieferbar



4.999,00 €  
inkl. Montage und MwSt.

Alu-Terrassendach  
Maße: 4000 x 3000 mm

inkl. 10 mm Verbundsicherheitsglas in 3 verschiedenen Farben

2019301\_002625

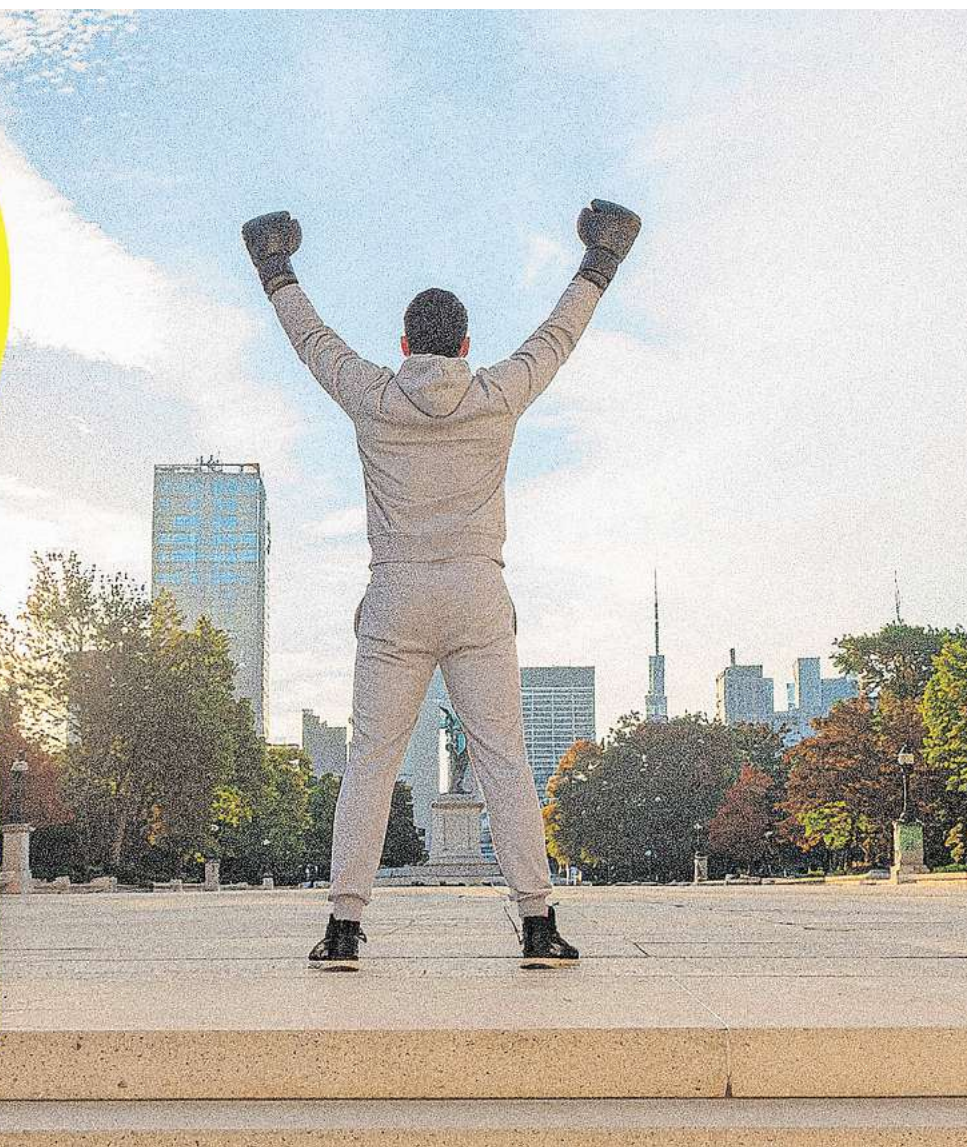
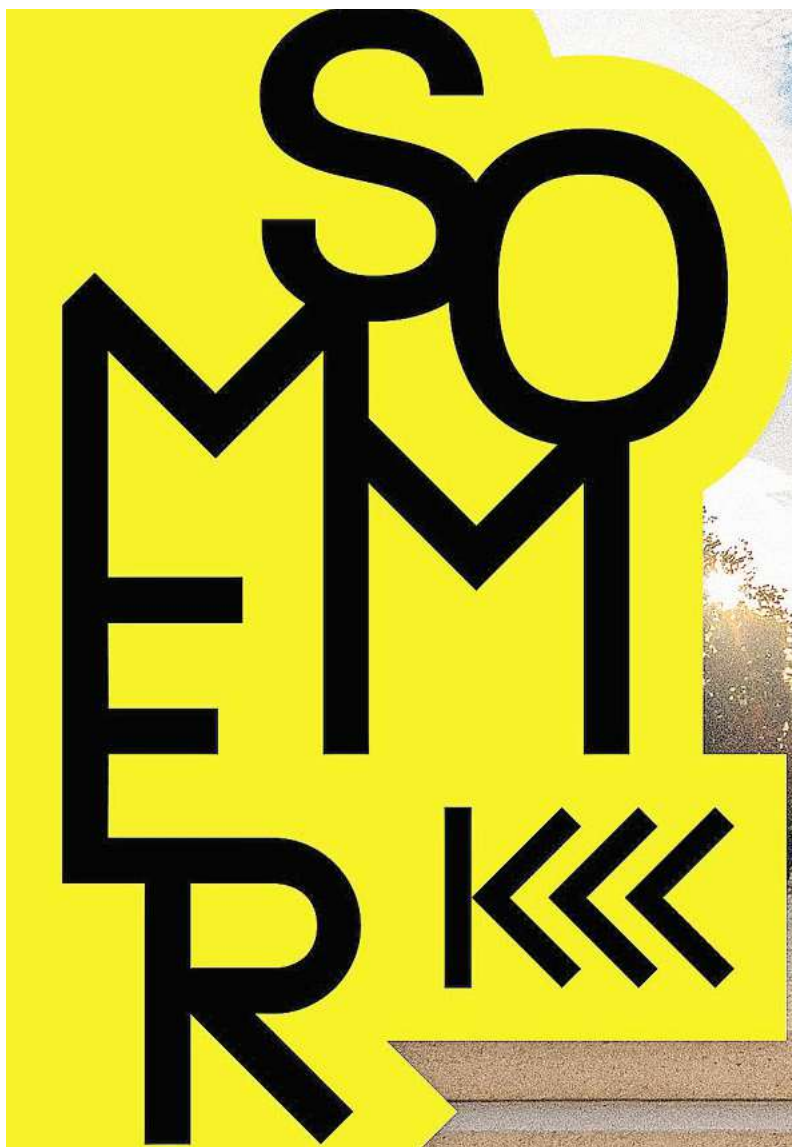
# Sommer im Kulturdreieck

**magaScene-TIPP:** Open-Air-Kino, Kultur, Kunst und Begegnungen

Der Sommer in Hannover wird dieses Jahr um ein Highlight reicher: Vom 29. August bis 7. September verwandelt sich der Opernplatz in ein sommerliches **Open-Air-Kino** im Kulturdreieck. In Zusammenarbeit mit der Hannover Marketing und Tourismus GmbH zeigt das Kommunale Kino auf einer großen LED-Leinwand Kult-Filme aus den 70ern, 80ern und 90ern - unter dem Motto „bring your own chair“. Ob Picknickdecke, ob Klapphocker: Das Publikum ist eingeladen, seine Sitzgelegenheit selbst mitzubringen. Alles bei freiem Eintritt!

Der Opernplatz wird so zur lebendigen Bühne für Filmfans und alle, die das sommerliche Flair in Hannovers Innenstadt genießen möchten. Das Open-Air-Kino, im August wird am 29. August „Ghostbusters“ gezeigt, am 30. August das Stummfilmkonzert „Das Phantom der Oper“ und am 31. August Kurzfilme, ist der Höhepunkt des „Sommers im Kulturdreieck“. Insgesamt werden zehn abwechslungsreiche Tage voller Kultur, Kunst und Begegnungen geboten.

► Unter dem Titel „**VORSPANN**“ hat die VereinteKulturHannover ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm vorbereitet, das eine Stunde lang die Vielfalt und Kreativität der hannoverschen Künstlerinnen und Künstler in den Mittelpunkt stellt. Mit spannenden Performances, Musik, Tanz und mehr macht „VORSPANN“ immer eine Stunde vor dem Open-Air-Kino Kulturschaffende und Kollektive aus verschiedenen Sparten und Vierteln der Stadt sichtbar und lädt alle ein, die kreative Energie Hannovers zu entdecken.



Am 2. September wird der legendäre Boxerfilm „Rocky“ gezeigt.

Foto: Lasse Schlegel

► Das **Eröffnungsfest** der neuen Intendanzen von Staatsoper, Schauspiel Hannover und Staatsballett am 31. August wird begleitet vom legendären Hoffest im Kulturhof (Innenhof zwischen Künstlerhaus und Schauspiel-

haus): ein Tag voller Proben-Einblicke, Szenenausschnitte, Führungen, Mitmachaktionen, Musikprogrammen und Vielem mehr. Nach Kurzfilmen um 18 Uhr, kuratiert vom Kommunalen Kino, lockt das Eröffnungskonzert im Opern-

haus, in dem musikalische Höhepunkte der anstehenden Premieren und Wiederaufnahmen präsentiert werden, mit Live-Übertragung auf den Opernplatz.

► Doch das ist noch nicht alles: Freie Tanzcompagnien aus

Hannover erobern die Innenstadt, frei nach dem Motto **DER HANDEL TANZT MIT!** Das Foyer des Motel One Oper-Hannover sowie das Erdgeschoss der GALERIA Hannover (Eingang Bahnhofstraße) werden

zu besonderen Tanzorten, während Literaturbegeisterte bei PAPER & TEA sowie Kreipes Coffee Time junge Literatur erleben können.

► Der „Sommer im Kulturdreieck“ soll mehr sein als nur ein



Stadtmagazin für Hannover  
**magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magasScene.de](http://www.magasScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

Event: Das Format unterstützt das kulturelle Stadtentwicklungsprojekt, im Kulturdreieck Kunst und Kultur verstärkt in den öffentlichen Raum zu bringen. Zwischen Schauspielhaus, Künstlerhaus und Opernhaus sollen die Foyers der Kultureinrichtungen auf Plätze, Straßen und Höfe erweitert werden. Ziel ist es, Kooperationen und gemeinsame Veranstaltungsformate zwischen den Kulturinstitutionen, der freien Szene, der Privatwirtschaft und der Zivilgesellschaft zu fördern. Das Event baut auf den erfolgreichen Kulturdreieck-Festwochen 2024 auf, die im Rahmen des Förderprogramms „Resiliente Innenstädte“ stattfanden. Der zehntägige „Sommer im Kulturdreieck“ verbindet die Kulturhäuser mit der freien Szene und der Wirtschaft sowie die Angebote im Areal mit der Sommerbühne am Musik Kiosk und sorgt für eine bessere Sichtbarkeit von Kunst und Kultur in Hannovers Innenstadt.

# Kunsthhaus Laubinger

Inhaber: Tom Laubinger

Wallstraße 10 • 31303 Burgdorf • Mobil 0152-17597217

**ACHTUNG! Wir sind nur in den Aktionstagen von Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr & Sa. 10.00 - 14.00 Uhr für Sie da!**

**SONDER-AKTION !!! Ab dem 25.08.25 nur 4 Tage gültig Wir zahlen sofort den ermittelten Wert in BARGELD aus!**

**Ankaufstag**

**Montag**

**25.8.**

10-14 Uhr

**Ankaufstag**

**Dienstag**

**26.8.**

10-14 Uhr

**Ankaufstag**

**Mittwoch**

**27.8.**

10-14 Uhr

**Ankaufstag**

**Donnerstag**

**28.8.**

10-14 Uhr

**ZAHNGOLD**

**Schmuck - Altgold - Bruchgold**

\*\* für Markenschmuck z.B. Cartier, Bvlgari, Tiffany & Co. u.v.m.

**Wir zahlen für Pelze bis zu 10.000 €!**

\*Pelz- & Lederwarenankauf nur in Verbindung mit Gold

**Wir zahlen zur Zeit bis zu 110,00 € PRO GRAMM\*\***

**Ankauf von:**

- Ringe & Ketten
- Goldschmuck
- Altgold
- Bruchgold
- Weissgold
- Zahngold (auch mit Zahn)
- Silber
- Silberbesteck
- Nähmaschinen
- Silberschmuck
- Alte + Designertaschen
- Bernstein
- Münzen
- Platin
- Zinn
- Uhren
- Diamanten
- Modeschmuck
- Alte Gemälde
- Lederjacken/Mäntel

Gerne überprüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit! Hausbesuche bis zu 60 km kostenlos!

**Feingold**

umicore 1 Unze FEINGOLD 999,9

ROLEX Cartier Paris PATEK PHILIPPE GENÈVE OMEGA

**Ihre Vorteile:**

- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ kostenlose Wertschätzung
- ✓ transparente Abwicklung
- ✓ Bargeld sofort

Gerne prüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit!

Wir beraten Sie gerne unverbindlich und kostenlos, auch vor Ort!

# FINNLAND IM WINTER ERLEBEN



**FUHRMANN MUNDSTOCK**  
Mein Reiseprofi



DIE EXKLUSIVE FLUGREISE AB BRAUNSCHWEIG

## Lassen Sie Ihren persönlichen Wintertraum im Januar 2026 wahr werden

**Fuhrmann Mundstock** fliegt exklusiv ab Braunschweig nach Finnisch Lapland

Der regionale Reiseveranstalter **Fuhrmann Mundstock – Mein Reiseprofi** lässt Winterträume wahr werden. Wenn Schneekristalle in der klaren Luft glitzern und die Nordlichter in leuchtenden Farben über den Himmel tanzen, ist es Zeit für ein ganz besonderes Wintererlebnis: **Fuhrmann Mundstock** bietet exklusiv im Vollcharter einen bequemen Nonstop-Sonderflug ab Braunschweig direkt ins winterliche Herz Finnlands – nach Kuusamo in Finnisch Lapland an.

### Winterwunder im Norden – Finnisch Lapland erleben im 4\* Holiday Club Tropiikki in Kuusamo

Wenn der Winter Lapland in ein märchenhaftes Weiß hüllt, wird das Holiday Club Tropiikki in Kuusamo zu einem besonders magischen Ort für Erholungssuchende, Naturliebhaber und Familien. Eingebettet zwischen dem Nationalpark Oulanka und dem Wintersportgebiet Ruka bietet das Hotel eine perfekte Mischung aus nordischer Gemütlichkeit und modernem Komfort – ideal für alle, die den arktischen Winter hautnah erleben möchten.

### Wellness unter Polarlichtern

Einer der Höhepunkte im Tropiikki ist zweifellos der großzügige Spa-Bereich. Während draußen klirrende Kälte und Schneegestöber herrschen, können Gäste in warmen Pools entspannen oder sich in der Sauna aufwärmen. Besonders stimmungsvoll wird es am Abend, wenn mit etwas Glück die Polarlichter über den Himmel tanzen – ein Erlebnis, das sich durch die Panoramafenster genießen lässt.

### Vom Hotelzimmer bis zum eigenen Ferienhaus

Das Herzstück der Anlage bilden die komfortabel ausgestatteten Hotelzimmer, die besonders bei Paaren und Alleinreisenden beliebt sind. Warme Farben, skandinavisches Design und bequeme Betten sorgen für eine gemütliche Atmosphäre. Alle Zimmer verfügen über WLAN, Flachbildfernseher und moderne Badezimmer – einige bieten sogar direkten Zugang zum Spa-Bereich. Wer mehr Platz oder Privatsphäre sucht, findet in den angrenzenden Ferienappartements und Ferienhäusern die ideale Alternative. Diese eignen sich hervorragend für Familien oder Gruppen, die sich ein Stück Unabhängigkeit bewahren möchten. Die Appartements verfügen über eine eigene Küche, mehrere Schlafzimmer und sogar eine eigene Sauna – perfekt, um sich nach einem kalten Tag im Freien aufzuwärmen.

### Viele Erlebnisse sind bereits inklusive

Neben dieser Top-Hotelanlage ist dieses einmalige Reiseerlebnis mit vielen inkludierten und hochwertigen Aktivitäten bereits bestückt. So sind der Besuch einer Rentierfarm mit Schlittenfahrt, ein Saunagang mit Eisbaden im See, eine Schneeschuhwanderung durch die verschneite Landschaft und eine Hundeschlittenfahrt durch das Winterwunderland für alle Gäste enthalten. „Wir möchten ein umfangreiches und qualitativ hochwertiges Leistungspaket anbieten; so ist diese komplett durchorganisierte Reise mit allen Transfers, geführten Ausflügen, ausgewählten Unterkünften und nordischer Küche persönlich vom Braunschweiger Reisetem auf Herz und Nieren geprüft worden, lässt Touristik Leiter Thomas Schiffner durchblicken. „Unser Herzenswunsch ist es, der Region Braunschweig ein unvergessliches Wintererlebnis par excellence zu bieten.“

### Bequeme und sichere Buchungsmöglichkeiten

Alle weiteren Informationen zu dieser exklusiven Erlebnisreise sind unter [www.fumu-reisen.de](http://www.fumu-reisen.de), in vielen guten Reisebüros oder unter 0531 - 250 99 30 (Mo. - Fr. 09:00 - 17:00 Uhr) erhältlich.

## Winterzauber in Kuusamo



### HIGHLIGHTS:

- ❖ **Aurora Borealis hautnah** – Erhöhen Sie Ihre Chancen, das mystische Nordlicht in einer der besten Regionen der Welt zu bewundern.
- ❖ **Arktische Abenteuer** – Hundeschlittenfahrten, Motorschlittentouren und Schneeschuhwanderungen warten auf Sie.
- ❖ **Lappländische Kultur** – Treffen Sie die Sami und erfahren Sie mehr über ihre jahrhundertealte Tradition.
- ❖ **Entspannung pur** – Genießen Sie die gemütliche Atmosphäre Ihrer Lodge und entspannen Sie in einer typisch finnischen Sauna.
- ❖ **Vier Ausflugslebnisse** bereits im Reisepreis enthalten – Atemberaubende Aktivitäten individuell zubuchbar!



### Preise

	FIN-LAP
Doppelzimmer	1.899,- €
Doppelzimmer zur Alleinnutzung	2.229,- €
Familienzimmer superior	1.999,- €
Appartement 2 Personen	2.099,- €
Appartement 3 Personen	1.999,- €
Appartement 4 Personen	1.799,- €
Ferienhaus 2 Personen	2.099,- €
Ferienhaus 3 Personen	2.099,- €
Ferienhaus 4 Personen	1.899,- €

### Aufpreise

5 x Abendbuffet	180,- €
Haustürabholung	80,- €
Flughafentransfer ab/bis Braunschweig	40,- €
Ermäßigung 0 - 4 Jahre	-270,- €
Ermäßigung 5 - 11 Jahre	-210,- €

### Fakultative Ausflüge

Bis 4 Wochen vor Abreise zubuchbar!	
Motorschlitten Einsteiger 1 Person	180,- €
Schlittenfahrt im Anhänger in der Dämmerung oder am Abend	110,- €
Aufpreis Hundeschlittenfahrt 10 km	120,- €
Motorschlitten Einsteiger 2 Personen	145,- €
Ausflug Rovaniemi	100,- €
Aufpreis Rentierschlittenfahrt 1,5 km	50,- €
Winterkleidung (Leihgebühr)	110,- €
Übernachtung Glasvilla 2er Belegung	410,- €

16.01. – 21.01.2026

6 Tage

- ✓ Exklusiver Flug ab/bis Braunschweig
- ✓ Transfer Flughafen-Hotel-Flughafen
- ✓ 5x Übernachtung mit Frühstück
- ✓ kostenlose Nutzung Aquapark & Sauna im Hotel
- ✓ täglich Reiseleitersprechstunde
- ✓ Besuch einer Rentierfarm
- ✓ Schuppersauna am See
- ✓ Schneeschuhwanderung ab/an Hotel
- ✓ Hundeschlittenfahrt 5 km

Weitere Eintrittsgelder nicht inklusive!

ab **1.799,- €**



**Buchung und Beratung unter 0531 - 250 99 30**

oder im Reisebüro

[www.fumu-reisen.de](http://www.fumu-reisen.de) • [info@fumu-reisen.de](mailto:info@fumu-reisen.de)

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH • Ernst-Böhme-Str. 17 b • 38112 Braunschweig  
Es gelten die AGB des Reiseveranstalters. Druckfehler vorbehalten.



Besuchen Sie uns im Internet



# REISEN IM GOLDENEN OKTOBER

**FUHRMANN MUNDSTOCK**  
Mein Reiseprofi

**Haustürservice zubuchbar**

**Fordern Sie kostenlos unseren Katalog an unter [www.fumu-reisen.de](http://www.fumu-reisen.de)**



Tower bridge in London © Dmitry Naumov - stock.adobe.com

**London – Zu Besuch bei den Royals 5 Tage**  
✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Fährüberfahrt Calais - Dover und zurück ✓ 4 x Übernachtung im \*\*\*\*Radisson Hotel and Conference Centre London Heathrow im DZ ✓ 4 x englisches Frühstücksbuffet ✓ große Stadtrundfahrt London ✓ Ausflug Tower of London inkl. Eintritt ✓ Besichtigung House of Parliament ✓ Schifffahrt auf der Themse von Westminster zum Tower Pier ✓ durchgehende Reisebegleitung ✓ Ausflug Kensington Palace und Hyde Park zubuchbar

02.10.-06.10.25

ab **799,- €**



Edinburgh © alice\_photo - stock.adobe.com

**Edinburgh, Highlands & Loch Lomond 5 Tage**  
✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Fährpassage Amsterdam-Newcastle-Amsterdam mit DFDS ✓ 2 x Übernachtung an Bord der Fähre ✓ 2 x englisches Frühstück an Bord ✓ 2 x Abendessen auf der Fähre ✓ 2 x Übernachtung in Edinburgh im Best Western Braids Hills ✓ 2 x schottisches Frühstück im Hotel ✓ Stadtrundfahrt Edinburgh ✓ Ausflug Highlands - Loch Lomond - Stirling mit Reiseleitung ✓ Aufenthalt in Bamburgh ✓ durchgehende Reisebegleitung

13.10.-17.10.25

ab **659,- €**



Amalfiküste © Visions-AD - stock.adobe.com

**Amalfiküste – Capri & Sorrent 9 Tage**  
✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 2 x Ü/HP im DZ im Raum Gardasee ✓ 6 x Ü/HP im \*\*\*Hotel degli Ulivi in Gragnano im DZ ✓ Willkommensgetränk in Gragnano ✓ 1 x Abschiedsgaladinner mit Live-Musik und Tanz (i.R.d.HP) ✓ Abschiedstorte und Sekt ✓ Ausflüge: Pompeji – Salerno; Neapel; Sorrent – Castellammare; Vesuv – Amalfiküste ✓ Schifffahrt Amalfi – Salerno ✓ Eintritt Vesuv ✓ Kopfhörer für alle Ausflüge ✓ alle Ausflüge mit Reiseleitung ✓ durchgehende Reisebegleitung ✓ Ausflug Capri & Anacapri zubuchbar

07.10.-15.10.25

ab **1.079,- €**



Limone am Gardasee © xbrchx - stock.adobe.com

**Limone am Gardasee 6 Tage**  
✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 5 x Übernachtung im \*\*\*\*Hotel Garda Bellevue (oder vergleichbar) im DZ ✓ 5 x reichhaltiges Frühstücksbuffet mit warmen und kalten Speisen ✓ 4 x 3-Gang-Wahlmenü am Abend mit Salatbuffet ✓ 1 x landestypisches Abendessen ✓ Begrüßungsdrink ✓ freie Nutzung des Außenpools ✓ durchgehende Reisebegleitung ✓ Ausflüge Gardasee, Venedig, Panoramashifffahrt, Seen-Fahrt inkl. Weinprobe zubuchbar

13.10.-18.10./20.10.-25.10./27.10.-01.11.25 ab **549,- €**



Italienische Riviera

**Liebliche Blumenriviera und einmalige Cote d'Azur 8 Tage**  
✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 2 x Ü/HP im Raum Schwarzwald im DZ ✓ 5 x Ü/HP im \*\*\*\*Hotel del Golfo in Finale Ligure an der Riviera im DZ ✓ Begrüßungsgetränk ✓ Ausflug Sanremo und Dolceacqua ✓ reichhaltiger Imbiss mit ligurischen Spezialitäten und Wein/Wasser ✓ Ausflüge mit Reiseleitung Monaco und Monte-Carlo ✓ Ausflug Noli und Finalborgo ✓ Ausflug Nizza und Cannes ✓ alle Ausflüge mit Reiseleitung ✓ durchgehende Reisebegleitung

19.10.-26.10.25

ab **859,- €**



Trevi-Brunnen in Rom © xbrchx - stock.adobe.com

**Rom Spezial 7 Tage**  
✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 2 x Ü/HP im DZ im Zillertal/Tirol ✓ 4 x Ü/F im DZ im \*\*\*\*Green Park Hotel Pamphili ✓ 1 x 3-Gang-Abendessen in Rom ✓ Führung Christliches Rom ✓ Auffahrt und Eintritt Peterskuppel ✓ Führung Klassisches Rom inkl. Eintritt Pantheon ✓ Führung Antikes Rom mit Kolosseum ✓ Eintritt Kombiticket für Kolosseum, Forum Romanum, Kaiserliche Foren und Palatin ✓ Kopfhörer für die Führungen ✓ durchgehende Reisebegleitung

24.10.-30.10.25

ab **999,- €**



Villa Carlotta in Tremezzo am Comer See © Cezary Wojtkowski - stock.adobe.com

**Herbst am Comer See 5 Tage**  
✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 4 x Ü/HP im \*\*\*Hotel Merloni in Grandola ed Uniti im DZ ✓ Begrüßungsgetränk ✓ Getränke zum Abendessen (Hauswein, Bier, Soft-Drinks, Wasser) im Hotel ✓ durchgehende Reisebegleitung ✓ Ausflüge Como; Mailand mit Stadtführung und Eintritt Dom; Villa Carlotta mit Eintritt und Bellagio mit Schifffahrt zubuchbar

12.10.-16.10.25

ab **599,- €**



Chrysanthema in Lahr © Corri Seizinger - stock.adobe.com

**Chrysanthema im Schwarzwald 5 Tage**  
✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 4 x Ü/HP im Hotel Ochsen in Kehl/Kork im DZ ✓ Schwarzwaldrundfahrt ✓ Stadtführung Straßburg ✓ Besuch der Chrysanthema in Lahr ✓ durchgehende Reisebegleitung

29.10.-02.11.25

ab **499,- €**



Berlin © JFL-Photography - stock.adobe.com

**Berlin mit Friedrichstadt-Palast 3 Tage**  
✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 2 x Übernachtung im DZ ✓ 2 x Frühstücksbuffet ✓ Eintrittskarte Friedrichstadt-Palast für die aktuelle Show PK 4 um 19.30 Uhr inkl. Pausen-Getränk (ein Glas Sekt oder alkoholfreie Alternative) ✓ Auffahrt Berliner Fernsehturm ✓ Stadtführung "Berlin mit Herz & Schnauze" ✓ "Kleine Schnaps geschichten-Führung" bei Mampe ✓ Stadtrundfahrt Potsdam ✓ City-Tax Berlin

10.10.-12.10.25

ab **519,- €**

**Buchung und Beratung unter 0531 - 250 99 30 oder im Reisebüro [www.fumu-reisen.de](http://www.fumu-reisen.de) • [info@fumu-reisen.de](mailto:info@fumu-reisen.de)**

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH • Ernst-Böhme-Str. 17 b • 38112 Braunschweig  
Es gelten die AGB des Reiseveranstalters. Druckfehler vorbehalten.

**Haustürservice zubuchbar**

© Romolo Tavani - stock.adobe.com

**Winterkatalog kostenlos  
anfordern unter  
www.fumu-reisen.de**



**Südtiroler Bergweihnacht in Truden 7 Tage**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 6 x Ü/F im \*\*\*Hotel "Ludwigshof" in Truden/Südtirol im DZ ✓ 4 x 4-Gang-Abendmenü ✓ 1 x 5-gängiges-Weihnachtsmenü am 24.12. ✓ 1 x traditionelles Bauernmenü oder Buffet am 25.12. ✓ Begrüßung durch die Ludwigs mit Apfelpunsch u. Keksen ✓ 1 x Lichtbildervortrag über Südtirol ✓ 1 x gemütl. Beisammensein mit weihnachtl. Hintergrundmusik am 24.12. ✓ 1 x abendl. Spaziergang durch den Ort Truden u. anschließend Lagerfeuer mit Glühwein u. Tee ✓ Dolomitenrundfahrt mit Reiseleitung ✓ Ausflüge: Südtiroler Weinstraße u. Kalterer See mit Reiseleitung; Bozen mit Besuch des Christkindlmarktes; Meran mit Stadtführung; Panoramatour Gardasee mit Reiseleitung ✓ Nutzung des hoteleigenen Wellnessbereiches ✓ Ortstaxe ✓ durchgehende Reisebegleitung  
**21.12.-27.12.25 ab 969,- €**



**Weihnachten in Dresden 5 Tage**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 4 x Ü/F im \*\*\*\*Hotel "Bellevue" Dresden im DZ ✓ 4 x Abendbuffet im Hotel (bzw. 1 x 2-Gang-Menü für Semperoper-Gäste) ✓ Führung im Residenzschloss inkl. Eintritt ✓ Stadtführung Dresden ✓ Ausflug Elbsandsteingebirge ✓ Führung und Weinprobe Wackerbarth ✓ Schifffahrt auf der Elbe ✓ durchgehende Reisebegleitung ✓ Karte für die Semperoper (Der Nussknacker) PK 1-PK 3 zubuchbar  
**23.12.-27.12.25 ab 939,- €**



**Festtage à la Steigenberger 5 Tage**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 4 x Ü/F im \*\*\*\*Steigenberger Maxx Hotel Jena im DZ ✓ Begrüßungsgetränk ✓ 2 x Abendessen als Menü oder Buffet ✓ 2 x Festtagsessen als Menü oder Buffet ✓ Weihnachtliches Kaffeetrinken mit Besuch vom Weihnachtsmann am 24.12. ✓ Vorstellung im Planetarium ✓ Ausflug Thüringer Wald mit Reiseleitung ✓ Eintritt und Führung Leuchtenburg inkl. Shuttle-Service zur Burg und retour ✓ Kaffeetafel und ein Stück Burgenkuchen in der Burgschänke ✓ Eintritt und Führung Naumburger Dom ✓ Rundfahrt durch das Saale-Unstrut-Gebiet mit Reiseleitung ✓ durchgehende Reisebegleitung  
**23.12.-27.12.25 ab 729,- €**



**Romantische Festtage im Bayerischen Wald 11 Tage**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 10 x Ü/F im \*\*\*\*Romantik-Posthotel in Röhrnbach im DZ ✓ besinnliche Weihnachtsfeier mit Punsch und Gebäck ✓ 6 x Abendessen als 4-Gang-Wahlmenü ✓ 3 x festl. 4-Gang-Weihnachtsmenü oder Buffet ✓ 1 x Silvesterfeier mit 5-Gang-Galamenü, Musik, Mitternachtsnack ✓ Stadtführungen: Regensburg; Passau ✓ Ausflüge: Donautal u. Innviertel; Linz; "Mit dem Zug durch Bayerisch Kanada"; Bayerwald-Rundfahrt mit Besuch Bärwurzerei, Glasbläserei ✓ Laternenwanderung mit Punsch am Lagerfeuer ✓ Unterhaltungsabend am 01.01. ✓ alle Ausflüge mit Reiseleitung ✓ freie Nutzung von Hallenbad u. Sauna ✓ Kurtaxe ✓ durchgehende Reisebegleitung ✓ Ausflüge Kutsch-/Schlittenfahrt mit Brotzeit und Unterhaltung; Schärding und Aldersbach zubuchbar  
**23.12.25-02.01.26 ab 1.679,- €**



**Festtage in Berchtesgaden 11 Tage**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 10 x Ü/F im \*\*\*Hotel Schwabenwirt in Berchtesgaden im DZ ✓ 8 x Abendessen als 3-Gang-Menü oder Buffet ✓ 1 x Weihnachtsfeier mit Gebäck, Musik und festlichem Menü am 24.12. ✓ 1 x Silvesterfeier mit 5-Gang-Menü und Musik ✓ Ortsführung Berchtesgaden ✓ Stadtführung Salzburg ✓ Ausflüge; Chiemsee mit Schifffahrt; Rund um das Steinerne Meer mit Reiseleitung; Wolfgangsee mit Reiseleitung; Königssee; Berchtesgadener Land mit Reiseleitung ✓ Stadtführung Bad Reichenhall ✓ durchgehende Reisebetreuung  
**23.12.25-02.01.26 ab 1.649,- €**



**Feiertage mit Herz 11 Tage**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Kofferservice im Hotel ✓ Begrüßungstrunk ✓ 10 x Ü/F im Hotel "Zum Ehem. Königlich-Bayerischen Forsthaus" in Waldsassen im DZ ✓ 8 x Abendessen als 3-Gang-Menü ✓ 1 x Weihnachtsfeier mit Festmenü, kleinem Geschenk, Feuerzangenbowle, Gebäck ✓ Weißwurstessen im Hotel ✓ 1 x Silvesterfeier mit 4-Gang-Menü, Live-Musik, 1 Glas Sekt ✓ Ortsführung Waldsassen ✓ Besichtigung Basilika und Klosterbibliothek Waldsassen ✓ Konzert in der Basilika ✓ Ausflug Böhmisches Bäderdreieck ✓ Stadtführungen Nürnberg, Regensburg ✓ Rundfahrt Oberpfälzer Wald mit Eintritt Museumsquartier ✓ Besichtigung Lebkuchenmanufaktur ✓ Neujahrsausflug ✓ durchgehende Reisebegleitung ✓ Ausflüge Bayreuth mit Stadtführung; Pilsen mit Stadtführung zubuchbar  
**23.12.25-02.01.26 ab 1.419,- €**



**Silvester im Elsass 6 Tage**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 5 x Ü/F im \*\*\*Hotel Ochsen in Kehl-Kork im DZ ✓ 3 x 3-Gang-Abendmenü ✓ 1 x französisches 3-Gang Menü ✓ Silvesterball mit Musik und 6-Gang-Galamenü ✓ Neujahrsfeuerwerk ✓ Neujahrsschnaps ✓ 1 x Glühwein "satt" ✓ Ortsführung Kehl-Kork ✓ Vogesenrundfahrt mit Reiseleitung ✓ Colmar mit Stadtführung ✓ Straßburg mit Stadtführung ✓ durchgehende Reisebegleitung  
**28.12.25-02.01.26 ab 869,- €**



**Silvester in Wien 5 Tage**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 4 x Ü/F im \*\*\*\*City Hotel in Stockerau im DZ ✓ 3 x Abendessen (3-Gang-Menü/Buffet und Salatbuffet) im Hotel ✓ 1 x Silvester-Gala mit 5-Gang-Menü, Live-Musik und Tanz im Hotel ✓ 1 Glas Sekt um Mitternacht und Suppenbuffet ✓ Stadtführung Wien ✓ Eintritt und Führung Schloss Schönbrunn ✓ Riesenrad-Fahrt im Prater ✓ Ausflug Wienerwald mit Reiseleitung ✓ Eintritt Stift Heiligenkreuz ✓ Eintritt Schloss Mayerling ✓ durchgehende Reisebegleitung  
**29.12.25-02.01.26 ab 959,- €**



**Silvester in Breslau 5 Tage**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 4 x Ü/F im \*\*\*\*Novotel Breslau Centrum in Breslau im DZ ✓ 3 x Abendessen als Dinnerbuffet ✓ Silvesterfeier mit 4-Gang-Menü, kaltem und warmem Buffet und 1 Glas Sekt um Mitternacht, Musik durch einen DJ ✓ Freie Getränke (Saft, Wasser, Bier, Wein) während der Silvesterfeier ✓ Ausflug ins Riesengebirge mit Reiseleitung ✓ Stadtführung Breslau ✓ Ausflug Schweidnitz und Schloss Fürstenstein (Außenbesichtigung) mit Reiseleitung ✓ Eintritt Friedenskirche Schweidnitz ✓ durchgehende Reisebegleitung  
**29.12.25-02.01.26 ab 869,- €**



← **Besuchen Sie uns im Internet**

# FLUSSKREUZFAHRTEN

**FUHRMANN  
MUNDSTOCK**  
Mein Reiseprofi

Haustürservice zubuchbar



## Kulturschätze am Oderufer mit der MS Johannes Brahms

D-JBBRMD  
10 Tage

**Breslau – Ścinawa – Głogów – Krosno Odrzańskie – Eisenhüttenstadt – Frankfurt (Oder) – Groß Neuendorf – Eberswalde – Oranienburg – Berlin – Potsdam – Magdeburg**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Kofferservice an/von Bord ✓ 9 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ 9 x Vollpension an Bord (Frühstücksbuffet, Mittagessen, Abendessen) ✓ 1 x pro Tag Kaffee/Tee mit Kuchen (je nach Tagesprogramm)  
 ✓ Mitternachtssnack ✓ Begrüßungs- und Abschiedsgetränk ✓ Kapitän-Dinner (i.R.d.VP) ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord ✓ Nutzung aller Einrichtungen im Passagierbereich  
 ✓ alle Hafensteuern und Schiffsgebühren ✓ durchgehende Reise- und Busbegleitung während der gesamten Flussreise  
 ✓ Ausflugspaket zubuchbar (300,- €)

22.03.-31.03.26

ab **1.899,- €**



## Von Magdeburg nach Prag mit der MS Johannes Brahms

D-JBMDPR  
9 Tage

**Magdeburg – Wittenberg – Torgau – Meißen – Dresden – Bad Schandau – Děčín – Ústí nad Labem – Litoměřice – Mělník – Prag**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Kofferservice an/von Bord ✓ 8 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ 8 x Vollpension an Bord (Frühstücksbuffet, Mittagessen, Abendessen) ✓ 1 x pro Tag Kaffee/Tee mit Kuchen (je nach Tagesprogramm)  
 ✓ Mitternachtssnack ✓ Begrüßungs- und Abschiedsgetränk ✓ Kapitän-Dinner (i.R.d.VP) ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord ✓ Nutzung aller Einrichtungen im Passagierbereich  
 ✓ alle Hafensteuern und Schiffsgebühren ✓ durchgehende Reise- und Busbegleitung während der gesamten Flussreise  
 ✓ Ausflugspaket zubuchbar (250,- €)

31.03.-08.04.26

ab **1.799,- €**



## Vom Hamburger Hafengeburtstag bis Magdeburg mit der MS Johannes Brahms

D-JBHMD  
6 Tage

**Hamburg – Geesthacht – Lüneburg – Uelzen – Wolfsburg – Magdeburg**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Kofferservice an/von Bord ✓ 5 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ 5 x Vollpension an Bord (Frühstücksbuffet, Mittagessen, Abendessen) ✓ 1 x pro Tag Kaffee/Tee mit Kuchen (je nach Tagesprogramm) ✓ Mitternachtssnack ✓ Begrüßungsgetränk ✓ Kapitän-Dinner inkl. Abschiedsgetränk (i.R.d.VP) ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord ✓ Nutzung aller Einrichtungen im Passagierbereich  
 ✓ alle Hafensteuern und Schiffsgebühren ✓ durchgehende Reise- und Busbegleitung während der gesamten Flussreise  
 ✓ Ausflugspaket zubuchbar (160,- €)

09.05.-14.05.26

ab **1.399,- €**



## Von der Kieler Woche bis Berlin mit der MS Johannes Brahms

D-JBKIEBE  
8 Tage

**Kiel – Hamburg – Uelzen – Wolfsburg – Burg (Magdeburg) – Brandenburg – Potsdam – Berlin**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Kofferservice an/von Bord ✓ 7 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ 7 x Vollpension an Bord (Frühstücksbuffet, Mittagessen, Abendessen) ✓ 1 x pro Tag Kaffee/Tee mit Kuchen (je nach Tagesprogramm) ✓ Mitternachtssnack ✓ Begrüßungsgetränk ✓ Kapitän-Dinner inkl. Abschiedsgetränk (i.R.d.VP) ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord ✓ Nutzung aller Einrichtungen im Passagierbereich  
 ✓ alle Hafensteuern und Schiffsgebühren ✓ Stadtrundfahrt Berlin ✓ durchgehende Reise- und Busbegleitung während der gesamten Flussreise ✓ Ausflugspaket zubuchbar (200,- €)

27.06.-04.07.26

ab **1.949,- €**



## Zur Tulpenblüte nach Holland mit der MS ELEGANT LADY

NL-ELTULP  
7 Tage

**Haarlem – Dordrecht – Willemstad – Gent – Antwerpen – Nijmegen – Düsseldorf**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Flusskreuzfahrt laut Reiseverlauf ✓ Kofferservice an/von Bord ✓ 6 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ 6 x Frühstücksbuffet ✓ 5 x 4-Gang-Mittagessen ✓ 5 x Nachmittagskaffee/-tee mit Kuchen ✓ 6 x 4-Gang-Abendessen ✓ 6 x kleiner Mitternachtssnack  
 ✓ Getränkepaket (Tafelwein weiß und rot, Bier vom Fass, Radler, alkoholfreie Getränke wie Cola, Limonade, Säfte, Mineralwasser, Tee und Kaffee von der Station) von 08:00 Uhr bis 24:00 Uhr ✓ Live-Musik durch den Bordmusiker ✓ alle Schiffsgebühren ✓ durchgehende Reise- und Busbegleitung während der gesamten Flussreise ✓ Ausflugspaket zubuchbar (240,- €)

26.03.-01.04.26

ab **859,- €**



## Große Rheinreise mit Mosel mit der AMADEUS RIVA

D-RHEIN3  
8 Tage

**Basel – Straßburg – Speyer – Mannheim – Rudesheim – Koblenz – Cochem – Köln – Amsterdam**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Flusskreuzfahrt laut Reiseverlauf ✓ Kofferservice an/von Bord ✓ 7 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ Vollpension an Bord (Frühstücksbuffet, mehrgängige Mittags- und Abendmenüs mit Menüwahl)  
 ✓ Kaffee und Tee nach dem Mittag- und Abendessen an Bord ✓ Tee- und Kaffeestation rund um die Uhr ✓ Nachmittagstee und Mitternachtssnack ✓ Begrüßungscocktail, Willkommensdinner und Abschieds-Galadinner ✓ Benutzung der Bordeinrichtungen ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord ✓ Reiseleitung an Bord des Schiffes ✓ Busbegleitung während der Flussreise ✓ alle Hafengebühren, Ein- und Ausschiffungsgebühren ✓ Ausflugspaket zubuchbar (429,- €)

29.06.-06.07./14.09.-21.09.26

ab **1.599,- €**



## Frühlingserwachen in Holland und Belgien mit der MS SE-MANON

NL-HOBE  
6 Tage

**Düsseldorf – Utrecht – Rotterdam – Antwerpen – Nijmegen – Düsseldorf**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Flusskreuzfahrt laut Reiseverlauf ✓ Kofferservice an/von Bord ✓ 5 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ All-Inclusive-Verpflegung an Bord: 5 x Frühstück, 3 x 4-Gang-Mittagessen, 4 x Nachmittagskaffee/-tee mit Gebäck, 4 x 4-Gang-Abendessen, 1 x Gala-Dinner mit 5-Gang-Menü, 5x kleiner Mitternachtssnack ✓ Getränkepaket: Hauswein, Bier vom Fass, alkoholfreies Bier, Softdrinks, Säfte, Kaffee/Tee u. Mineralwasser von 10:00 Uhr bis 22:00 Uhr ✓ 1 x Willkommens-Sekt ✓ Bordmusiker, Crew-Show & Themenabende ✓ Ganztagesausflug zum Keukenhof inkl. Lunchpaket ✓ Stadtführung Rotterdam, Delft, Antwerpen, Nijmegen u. Düsseldorf ✓ Hafentrundfahrt Rotterdam ✓ Brauereiführung in Nijmegen inkl. Verkostung ✓ Bordreiseleitung ✓ durchgehende Busbegleitung während der gesamten Flussreise

17.04.-22.04.26

ab **1.199,- €**



## Große Europareise auf der Donau mit der MS LADY CRISTINA

D-CRLDON  
15 Tage

**Passau – Wien – Kalocsa – Novi Sad – Giurgiu – Oltenita – Braila – Russe – Belgrad – Vukovar – Budapest – Bratislava – Krems – Melk – Passau**  
 ✓ Transfer im Luxusreisebus ✓ 14 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ 14 x VP an Bord: Sektfrühstück, Mittag- und Abendessen ✓ Kulinarisches Extra mit Nachmittagskaffee und -tee mit Kuchen ✓ Von früh bis spät kostenlose Kaffee- und Teestation ✓ Begrüßungsgetränk an Bord & festliches Galadinner ✓ Getränkepaket Gold: Auswahl an alkoholfreien und alkoholischen Getränken, darunter Mineralwasser, Softdrinks, Fruchtsäfte und -schorlen, Bier (auch alkoholfrei), offene Haus- und Qualitätsweine, Sekt, Prosecco sowie verschiedene Cocktails ✓ erfahrene PLANTOURS Bordreiseleitung ✓ Mobiles Audiosystem während der Ausflüge & Informationsmaterial für Ihre Reise ✓ Übernahme aller Hafens- und Schleusengebühren

11.06.-25.06.26

ab **2.599,- €**



## Donautraum „alles inklusive“ mit der MS LADY CRISTINA

D-CRDN  
8 Tage

**Passau – Dürnstein – Wien – Esztergom – Budapest – Bratislava – Melk – Passau**  
 ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Flusskreuzfahrt laut Reiseverlauf ✓ Kofferservice an/von Bord ✓ 7 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ 7 x VP mit Sektfrühstück, Mittag- und Abendessen ✓ 1 x festliches Galadinner (i.R.d.VP) ✓ Getränkepaket Gold ✓ Kulinarisches Extra mit Nachmittagskaffee und -tee mit Kuchen ✓ kostenlose Kaffee- und Teestation von früh bis spät ✓ alle Ausflüge lt. Kreuzfahrtverlauf ✓ erfahrene Bordreiseleitung ✓ alle Hafens- und Schleusengebühren ✓ Reise- und Busbegleitung während der gesamten Flussreise

14.05.-21.05./10.09.-17.09.26

ab **1.599,- €**

**Buchung und Beratung unter 0531 - 250 99 30**

oder im Reisebüro

[www.fumu-reisen.de](http://www.fumu-reisen.de) • [info@fumu-reisen.de](mailto:info@fumu-reisen.de)

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH • Ernst-Böhme-Str. 17 b • 38112 Braunschweig  
Es gelten die AGB des Reiseveranstalters. Druckfehler vorbehalten.



Besuchen Sie uns im Internet

Wir haben am 22.08.2025 geheiratet

**Maja & Julian**  
Es freuen sich die Eltern

Michaela & Christian Bokelmann  
Neu - Schepelse

Heidrun & Andreas Herzer  
Dedenhausen

Zwei Menschen-ein JA.

Wir freuen uns riesig, dass unsere Kinder

**Marie & Nico Heisterkamp**  
geb. Krüger

am Freitag, dem 22. August 2025  
geheiratet haben.

Dagmar und Wolfgang Krüger  
Martina und Olaf Heisterkamp

**Geburt** **Verlobung**

**Hochzeit** **Danksagung**

**Geburtstag** **Jubiläum**

**Konfirmation** **Trauerfall**

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht, sind alle informiert und benachrichtigt.

**Wir beraten Sie gern anhand von Musterbüchern in unserer Geschäftsstelle:**  
**Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40**  
oder per Mail: [anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)

**NOTDIENSTE AM WOCHENENDE**

**Ärztendienst**  
Burgwedel/Isernhagen/  
Altwarmbüchen:  
Für den Bereitschaftsdienst gilt ebenfalls die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr;  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr;  
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:**  
In der zentralen Bereitschaftspraxis am KRH Klinikum Lehrte, Manskestr. 22, werden Patienten außerhalb der regulären vertragsärztlichen Sprechstunden zu den folgenden Zeiten versorgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 21 Uhr,  
Mi., Fr. 15 bis 21 Uhr,  
Sa., So., Feiertage 10 bis 14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.

Der fahrende Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweiten Rufnummer 116 117 zu erreichen. Die Bereitschaftsdienstzeiten für den Fahrdienst lauten wie folgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr,  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr,  
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Zahnärztlicher Notdienst**  
unter Tel. (05138) 25 60.

**Feuerwehr/Rettungsdienste**  
Tel. 112 (alle Ortsnetze).

**Behindertentransport und Hausnotruf DRK**  
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. (0511) 61 27 28).

**Kontakt-Telefon Kinderschutzbund**  
Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.

**Krankenbeförderung**  
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

**Tierärztlicher Notdienst**  
Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze: 23.8.24.8.: Dr. Dammann-Klages, Tel.: (0173) 5 27 46 75

**Burgwedel:** 23.8./24.8.: Dr. Münkel, Wwedemark, Tel.: (0170) 1 66 50 97

**Apotheken**  
Hinweis: Die Apothekerkammer Niedersachsen informiert, dass ab dem 1. Januar 2025 keinen gedruckten Notdienstpläne mehr für Apotheken zur Verfügung gestellt werden. Online ist jeweils tagesaktuell abzurufen, welche Apotheke dienstbereit ist:  
[www.apothekerkammer-nds.de](http://www.apothekerkammer-nds.de) oder [www.aponet.de](http://www.aponet.de).

(Alle Angaben ohne Gewähr)

...und neben allem Schmerz ist da eine tiefe Dankbarkeit. Dankbar für gemeinsame Jahre, für Liebe und Nähe — für einen unvergesslichen Menschen.

**Mariechen Giesemann**  
geb. Krause  
\* 14.12.1932 † 17.8.2025

Du wirst immer in unseren Herzen sein!

**Babsi und Henning Giesemann**  
Elke und Guido van Hülst  
Chrissi und Melli  
Manja  
Lea und Felix  
Jule  
sowie alle Angehörigen

31311 Altmerdingsen, Krausenburg 1

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 11. September 2025, um 13.00 Uhr in der Friedhofskapelle Altmerdingsen statt. Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Hänigsen, Telefon: 0 51 47 - 80 88

Das schönste Denkmal,  
das ein Mensch bekommen kann,  
steht in den Herzen seiner Mitmenschen.  
Albert Schweitzer

**Thomas Gieseke**  
\* 17.01.1961 † 17.08.2025

Viel zu früh gegangen, hinterlässt Du eine große Lücke in unserem Leben und unseren Herzen.

Die Dankbarkeit für die gemeinsame Zeit und die Gewissheit, dass Du nicht mehr leidest, helfen uns in dieser schweren Phase.

Die Erinnerungen an schöne miteinander erlebte Augenblicke werden nie vergehen.

In Liebe  
deine Karola  
deine Neele und Alexander  
deine Mama Lore  
dein Bruder Volker mit Familie  
sowie alle Angehörigen

31319 Sehnde - Müllingen

Die Trauerfeier findet am Dienstag, den 26. August 2025, um 13.00 Uhr in der Müllinger Kirche statt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im Ruheforst Deister im engsten Familien- und Freundeskreis.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, Tel. 0177/8020694

Wenn die Sonne des Lebens untergeht, leuchten die Sterne der Erinnerung.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von

**Ralf Erdmann**  
\* 18. Mai 1972 † 3. Juli 2025

Völlig unerwartet ist er von uns gegangen. Er wird uns fehlen und immer in unseren Herzen bleiben.

In liebevoller Erinnerung  
**Saowanee mit Aphichaya**  
**Mandy und Sven mit Leano**  
**Wolfgang und Brigitte**  
**Inge und Wilfried**  
**Meik und Sarah**  
sowie alle Angehörigen und Freunde

31275 Lehrte-Sievershausen, Rügenstraße 2

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 4. September 2025, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Sievershausen statt.

Ebermann Bestattungen, Inh. J. u. D. Weber, Peine, Telefon (05171) 9080  
Die Gedenkseite finden Sie unter [www.ebermann-bestattungen.de](http://www.ebermann-bestattungen.de)

Es gibt Momente im Leben,  
da steht die Welt für einen Augenblick still.  
Und wenn sie sich dann weiterdreht,  
ist nichts mehr wie es war.

Ich lasse dich in Liebe gehen und begleite dich mit all meinen Gedanken.

**Bernd Ostermann**  
\* 11.08.1940 † 12.08.2025

In stiller Trauer  
Andrea

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 27. August 2025, um 14 Uhr auf dem Kirchlichen Friedhof in Burgdorf, Uetzer Straße statt. Von Beileidsbeurkundungen am Grab bitte ich abzusehen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

**Das Isernhagener Bestattungshaus**

**RICHARD EGGERS**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 6 15 16 17  
24/7 Bereitschaft

Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altwarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,  
aber Du bist überall, wo wir sind.

**Gertraude Zielke**  
geb. Schmidt  
\* 17.07.1941 † 07.08.2025

In Liebe  
**Arthur, Patrick und Ingrid mit Anni**  
und alle, die sie lieb hatten.

Du wirst immer in unseren Herzen sein.

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis statt.  
Familie Zielke · Hasendam 49 · 31275 Lehrte-Arpke

Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem Du einst so froh geschaffst.  
Siehst Deine Blumen nicht mehr blühen,  
weil Dir Dein Leben nahm die Kraft.  
Stets bescheiden, allen helfend,  
so hat jeder Dich gekannt.  
Ruhe sei Dir nun gegeben,  
hab für alles vielen Dank.

**Petra Ahlvers**  
geb. Langer  
\* 24.6.1961 † 14.8.2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

**Adelbert**  
**Ina, René und Zoe**  
und alle, die sie lieb hatten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 4. September 2025 um 13.00 Uhr in der Friedhofskapelle in Fuhrberg statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende für das Palliativzentrum Infnitas gGmbH, IBAN DE 20 2519 0001 0931 4881 00, Sterbefall Petra Ahlvers  
Ganz herzlich bedanken wir uns für die liebevolle Pflege im Lindenberg.

Bestattungsinstitut Kuhls, Fuhrberg, Tel. 05135-723

Du fehlst so sehr ...  
Wir werden Dich unendlich vermissen!

**Brigitte Rambuscheck**  
geb. Bartels  
\* 17.11.1934 † 02.08.2025

In unendlicher Liebe nehmen wir Abschied von Dir.

**Ulrike Rambuscheck und Thomas Frey**  
**Annette Rambuscheck und Michael Behns**  
**Carlotta Rambuscheck**  
mit Wau & Wau 🐾

Hab keine Angst auf Deiner Reise, wir werden uns wiedersehen ...

Traueranschrift: Ulrike Rambuscheck,  
Goslarsche Str. 13, 30419 Hannover

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 12.09.2025, um 12.00 Uhr von der Kapelle des Friedhofes Altwarmbüchen alt, Bernhard-Rehkopf-Straße, 30916 Isernhagen aus statt.

Bestattungsinstitut Schrader-Cordes Dorfstr. 67, 30916 Isernhagen

Dein Weg ist nun zu Ende und leise kam die Nacht.  
Wir danken Dir für alles was Du für uns gemacht.

**Günther Sürén**  
\* 07.08.1934 † 11.08.2025

In stiller Trauer

**Cornelia, Volkmar, Michael Sürén**  
**Oliver u. Melanie Botor, geb. Sürén**

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.  
Traueranschrift: Michael Sürén, Am Wienkamp 7, 30916 Isernhagen

Betreuung: Bestattungsinstitut J. Meyer - Inh. T. Bahlau - Eicklingen

**ARNOLD HEINS**  
BILD- UND STEINHÄUEREI

Ihr zuverlässiger Partner im Steinmetz- und Steinbildhauerhandwerk seit 1919

**Hauptsitz Burgdorf**  
Bahnhofstr. 4  
31303 Burgdorf  
Tel.: 05136 52 82  
info@heins-naturstein.de

**Filiale Wathlingen**  
Uetzer Weg 10b  
29339 Wathlingen  
Tel.: 05144 23 52  
[www.heins-naturstein.de](http://www.heins-naturstein.de)

**Moderne Grabmalkunst**  
Maßanfertigungen von:  
Treppenbelägen und Fensterbänken  
Mauer- und Kaminabdeckungen  
Tisch- und Küchenarbeitsplatten  
Waschtischplatten u.v.m.

*Unser Herz will dich halten,  
unsere Liebe dich umfassen,  
unser Verstand muss dich gehen lassen,  
denn deine Kraft war zu Ende.*

## Helmuth Laes

\* 27.05.1932 † 23.07.2025

In Liebe und Dankbarkeit  
**Dein Sohn Burkhard  
Jana und Danny Claus mit  
Alexander und Maximilian  
Gisela Meschkat geb. Laes  
Ingrid Maier geb. Laes  
Helga Laes geb. Kluge  
Maria und Hans Ganske  
Christa und Herbert Ganske  
sowie alle Angehörigen und Freunde**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 05.09.2025, um 12.00 Uhr, von der Kapelle des Friedhofes Isernhagen KB, Wildhagenweg, 30916 Isernhagen, aus statt.

Bestattungsinstitut Schrader-Cordes Dorfstr. 67, 30916 Isernhagen

*Alles hat seine Zeit,  
sich begegnen und verstehen,  
sich halten und lieben,  
sich loslassen und erinnern,  
Du bist unvergessen, Ahoj!*

## Dr. Pavel Čeppek

\* 7. März 1934 † 3. August 2025

In Liebe  
**Deine Jiřina  
Martin und Simone  
mit Jasmin und Luca  
Lukas und Henriette  
mit Felix**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 29. August 2025, um 13 Uhr auf dem Friedhof Kleinburgwedel statt.

Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

*Es war eine große Ehre und Freude, Zeit mit Dir zu verbringen.  
Danke, dass wir Dich all die Jahre lieben und begleiten durften.  
Und wenn wir einen Regenbogen sehen,  
dann wissen wir, dass Du auf uns herablächelst.*

Nach einem ereignisreichen und erfüllten Leben nehmen wir in Liebe und großer Dankbarkeit Abschied von meiner geliebten Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Ingrid Sasse

geb. Honscha  
\* 29.01.1938 † 14.08.2025

Du wirst immer in unseren Herzen sein!  
**Sabrina und Sylvester Lahmann  
mit Vincent, Emma und Luca-Marie**

Die Trauerfeier an der Urne findet am Freitag, den 29. August 2025 um 12 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes Altwarmbüchen, Hannoversche Str. 35, statt. Trauer drückt sich nicht in der Farbe der Kleidung aus.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 771577

*Das kostbarste Vermächtnis eines Menschen ist die Spur, die seine Liebe in unseren Herzen zurückgelassen hat.*  
- Imgard Erath -

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner treusorgenden Mutter, unserer lieben Tante und Großtante

## Wera Hustedt

geb. Heinsen  
\* 24.04.1930 † 19.08.2025

Du wirst immer in unserem Herzen bleiben.

**Michael Hustedt  
Margret Müller  
Daniela Klingbeil mit Familie  
Hannelore Junghans  
Lars Junghans mit Familie  
Heide und Abraham Williams  
Janet und Denis Williams mit Familien**

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 28. August 2025, um 13.00 Uhr von der Friedhofskapelle in Uetze aus statt

Ausführung: Bestattungsinstitut -Am Thielenplatz-, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

*Was du für uns gewesen,  
das wissen wir allein;  
hab Dank für deine Liebe,  
du wirst uns unvergessen sein.*

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Waltraut Naumann

geb. Schäfer  
\* 21.4.1939 † 8.8.2025

Du bleibst immer in unseren Herzen.  
**Ralf  
Petra und Peter  
Michelle und Marlon**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen - Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

Wir nehmen Abschied von unserem Kollegen

## Dirk Bendix


Mit großer Bestürzung und tiefer Trauer haben wir vom plötzlichen Tod unseres langjährigen Mitarbeiters erfahren.

Herr Bendix war seit 1983 im Unternehmen beschäftigt. Über viele Jahrzehnte hinweg hat er sich mit großem Engagement und hoher fachlicher wie menschlicher Kompetenz eingebracht und unser Unternehmen bereichert.

Wir verlieren nicht nur einen zuverlässigen und loyalen Mitarbeiter, sondern auch einen lebenswerten Menschen, der mit seiner herzlichen, hilfsbereiten und verbindlichen Art in unserem Haus sehr geschätzt und gemocht wurde.

Unser tiefstes Mitgefühl gilt seiner Familie und allen Angehörigen.

**Volkswagen Automobile Hannover GmbH  
Geschäftsführung,  
Betriebsrat und Belegschaft**



## Werner Reupke

† 24.08.2024

Menschen die wir lieben bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unserem Leben.

Wir vermissen Dich!

*Der Herr segne dich und behüte dich;  
der Herr lasse sein Angesicht leuchten über dir und sei dir gnädig;  
der Herr hebe sein Angesicht über dich und gebe dir Frieden.  
4.Mose 6, 24-26*

Wir nehmen schmerzlich Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Onkel

## Peter Topat

\* 2.6.1943 † 7.8.2025

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Marianne  
Klaus-Peter und Elke mit Mandy  
sowie alle Angehörigen**

Die Urnentrauerfeier findet am Freitag, dem 29. August 2025, um 9.30 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes in Lehrte, Am Stadtpark, statt.

Von Kranz- und Blumenzuwendungen bitten wir abzusehen. Seine letzte Ruhe findet Peter in den Wogen der Nordsee.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

*Begrenzt ist das Leben -  
doch unendlich die Erinnerung.*

## Werner Wrede

† 24. Juni 2025

**Herzlichen Dank**  
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Im Namen der Familie  
**Hiltrut Wrede  
Heike und Stephan Brünker  
Silke und Adrian Weiß**

Sievershausen, im August 2025

In Dankbarkeit für ein langes und erfülltes Leben nehmen wir Abschied von

## Alfred Schindler

\* 30.12.1939 † 10.8.2025

In stiller Trauer  
**Elisabeth und Friedel  
Margarethe und Henning  
sowie alle Angehörigen**

31311 Uetze OT Dollbergen, Gasolinweg 9

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 3. September 2025, um 14 Uhr von der Friedhofskapelle in Dollbergen aus statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 771577

Anzeigenannahmeschluss für die nächste Ausgabe:  
**Donnerstag, 12.00 Uhr!**

**Mein Testament für das Deutsche Krebsforschungszentrum. Denn ich möchte etwas hinterlassen.**

www.dkfz.de/testament

**dkfz.** DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM IN DER HELMHOLTZ-GEMEINSCHAFT

- Geburt
- Verlobung
- Hochzeit
- Danksagung
- Konfirmation
- Jubiläum
- Geburtstag
- Trauerfall

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht, sind alle informiert und benachrichtigt.

**Wir beraten Sie gern anhand von Musterbüchern in unserer Geschäftsstelle.**



Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten



Burgdorfer & Uetzer Nachrichten



Lehrter & Sehnder Nachrichten

Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40

Oder mailen Sie Ihre Anzeige an [anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)



**Danke** für eure Verbundenheit und eure vielfältige Anteilnahme am Tod von Jürgen. Danke für jede Art von Zuspruch sowie jede Art angebotener und gewährter Hilfe und Unterstützung. Danke an alle, die da waren und an alle, die da sind.

**Jürgen Giere**  
† 18.07.2025

**Ramona, Jasmin und Jannis**  
Schwüblingsen, im August 2025

*Freundschaft ist eine Tür zwischen Menschen. Sie kann manchmal knarren, sie kann manchmal klemmen, aber sie ist nie verschlossen.*

**Christa Krüger**  
geb. Ernst  
\* 20.7.1943 † 29.4.2025

Wir sagen **Danke...**

Wir danken allen, die der lieben Christa im Leben Liebe, Freundschaft und Achtung schenkten, ihr Mitgefühl und Anteilnahme zum Ausdruck brachten und sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlen.


Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungsunternehmen Krebs, die es ermöglicht haben, dass wir uns von Christa in ihrem Zuhause auf der Diele verabschieden konnten.

Ein weiterer Dank gilt Herrn Dr. Helmut Munkel für die Begleitung und trostreichen Worte auf der See-Trauerfeier.

Im Namen aller, die ihr im Leben nahe standen, sie lieb hatten und um sie trauern.

**Uwe, Claudia und Dirk**

Die Beisetzung fand am 25. Juli 2025 auf See in der Deutschen Bucht im engsten Freundeskreis statt.



Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber wohltuend, dass in der Stunde des Abschieds so viele an sie dachten.

Danke sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

**Waltraud Blankenburg**  
geb. Reese

Im Namen aller Angehörigen  
**Gunni und Jürgen Blankenburg**

Burgdorf, im August 2025



Erinnerungen, die unser Herz berühren, gehen niemals verloren.

**Karl-Heinz Jungmichel**  
\* 14.09.1939 † 21.07.2025

Herzlichen Dank möchten wir allen sagen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

**Familie Sonja Jungmichel**  
sowie alle Angehörigen



*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber tröstlich zu wissen, wie viele sie gern hatten.*

Von Herzen danken wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so liebevoller Weise durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden zum Ausdruck brachten und mit uns Abschied nahmen.

Unser Dank gilt Frau Vikarin Veronika Schmidt, dem Team des Pflegewohnstifts „An der Mühle“ und dem Bestattungshaus Volkmann.

Die zahlreichen Zuwendungen werden zugunsten des Kinderschutzbundes Burgdorf gespendet.

**Hilda Schäfer**  
† 20.7.2025

Im Namen der Familie  
**Christine Schäfer**

*Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.*

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Es tut gut, so viel Anteilnahme zu erfahren. Dafür danken wir von ganzem Herzen.

**Kurt Wagner**  
† 8.7.2025

Im Namen der Familie  
**Ruth Zinn-Wagner**

Lehrte, im August 2025



Statt Karten

*Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das wir Dich sehen können, wann immer wir wollen.*

**Herzlichen Dank**  
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme durch liebevolle Worte, gesprochen oder geschrieben, eine stumme Umarmung und Spenden für die Parkinson Vereinigung zum Ausdruck gebracht haben. Es war tröstlich zu hören und zu lesen, welche Anerkennung Norwin in seinem Leben erfahren hat.

Unser besonderer Dank gilt Frau Janine Bischoff für ihre einfühlsame Worte, Frau Dr. Anne Vahlbruch für ihre jahrelange ärztliche Betreuung und dem Team des blauen Wohnbereichs des Rosemarie-Nieschlag-Hauses für ihre liebevolle Pflege.

**Norwin Schellin**  
† 26.7.2025

Im Namen der Familie  
**Helga Schellin**

Lehrte, im August 2025

**Danke**

**Klaus „Attus“ Peukert**  
† 20.7.2025

Er war mehr als ein Nachbar, ein Berater, ein Trainer, ein Teil unserer Gesellschaft.

Für die überwältigende Anteilnahme sage ich auch im Namen meiner Familie von Herzen Danke.

**Irmgard Peukert**



**Herzlichen Dank**

Sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Lechler für seine einfühlsame und passende Trauerrede und dem Shanty-Chor „Graf Luckner“ Burgdorf für den musikalischen Beitrag.

**Kurt Eberhage**  
† 18.07.2025

Im Namen aller Angehörigen.  
**Anne-Ilse Eberhage**

Schwüblingsen, im August 2025

**Herzlichen Dank**  
für ein tröstendes Wort, eine Umarmung, wenn die Worte fehlten.

Alle Zeichen der Verbundenheit und Freundschaft haben uns gezeigt, was Nils Hagen vielen Menschen bedeutet hat.

Unser besonderer Dank gilt Frau Pastorin Stefanie Neuenfeldt für ihre persönlichen Worte und Bestattungen Krebs für die einfühlsame Begleitung.

**Nils Hagen Geist**  
† 19.7.2025

Im Namen der Familie  
**Inge und Michael Geist**

Hänigsen, im August 2025

**„Das Leben ist zu Kostbar...“**

... um sich Sorgen um seine Bestattung zu machen. Halten Sie zu Lebzeiten Ihre Wünsche fest und entlasten Sie Ihre Nächsten.

Bestattungsvorsorge – Eine Sorge weniger.



Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naetho GmbH

**Schrader-Cordes** BESTATTUNGEN


Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen 05139 87 34 2  
Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel 05139 10 04  
Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen 0511 61 88 8  
www.schrader-cordes.de

**Danke,**  
für die Begleitung in der schweren Zeit des Abschieds, für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für den teilnehmenden Händedruck und die stumme Umarmung, für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und Verbundenheit, für die Spenden und Blumen.

Wir wissen, dass wir in unserer Trauer um

**Sabine Block**

nicht allein sind.



**Norbert und Maik Block**

Isernhagen, im August 2025



BESTATTUNGSIINSTITUT  
BAMBERG  
seit 1889

*Wir begleiten Sie mit Herz und Kompetenz auf dem Weg des Abschieds.*

**Bestattungskostenfinanzierung**  
Bestattungen auf allen Friedhöfen  
Weltweite Überführungen  
Beratung und Bestattungsvorsorge  
Wir sind jederzeit für Sie erreichbar!

**Termine nach telefonischer Vereinbarung**  
Von-Alten-Str. 13 & Berkhopstr. 1a  
30938 Burgwedel  
Telefon (0 51 39) 9 98 50



**Meinig**  
BESTATTUNGEN SEIT 1929

*Ihr Begleiten in schweren Stunden*

Lehrte 05132-2848 | Ahlten 05132-7139 | Sehnde 05138-1564

Burgdorfer Straße 35 · 31275 Lehrte  
www.meinig-bestattungen.de

Bestattungsvorsorge – eine Sorge weniger  
Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

**Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe**  
**Donnerstag, 12<sup>00</sup> Uhr**

**Jubiläum, Hochzeit, Geburt**

► Alle sollen es wissen!  
Durch eine Familienanzeige in dieser Zeitung!

**Marktspiegel**



DANKSAGUNG

### Maren Wempe

\* 29.03.1973 † 06.07.2025

Der Verlust und plötzliche, unbegreifliche Tod von Maren werden noch eine ganze Zeit der Verarbeitung in Anspruch nehmen.

Umso herzlicher bedanken wir uns für die überwältigende Anteilnahme, die unzähligen Umarmungen, trostspendenden Worte und Zeilen, das gemeinsame Reden, Schweigen, Lachen und Weinen sowie die großzügigen Spenden auf das Konto der „Freunde Uetzer Streuobstwiesen e. V.“

Auch danken wir sehr für die wunderbare, seelsorgerische Begleitung durch Frau Pastorin Stefanie Neuenfeldt sowie die stets fürsorgliche Betreuung durch das „Bestattungsinstitut am Thielenplatz“. Ferner allen Unterstützenden, insbesondere Sandra Grobe und dem Team des Schützenvereins Uetze v. 1903 e. V.

Oliver & Henriette Wempe



### Adolf Bartels

\* 29. März 1940 † 6. August 2025

#### Herzlichen Dank

allen, die mit uns Abschied genommen haben und auf vielfältige und liebevolle Weise ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt den Arztpraxen Dr. Brechler und Dr. Smolny für die Versorgung, der Sozialstation Uetze für die Pflege, Herrn Pastor Lechler für seine persönliche Ansprache zur Trauerfeier und Herrn Bahlau vom Bestattungsinstitut Meyer in Eicklingen für die würdevolle Begleitung in der schweren Zeit.

Hanna Bartels mit Familie



Danke

für das tröstende Wort,  
gesprochen und geschrieben,  
für einen Händedruck,  
für eine Umarmung, wenn Worte fehlten,  
für alle Spenden und Blumen,  
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft.

Unser besonderer Dank gilt Frau Pastorin Frauke Lange für ihre einfühlsamen Worte und dem Team vom Bestattungsinstitut -Am Thielenplatz- für die würdevolle Betreuung.

Matthias  
Drefs

† 26.07.2025

Im Namen aller Angehörigen  
Inge und Viktor Drefs

Dedenhausen, im August 2025



Liebe und gemeinsame Erinnerungen sind  
das wertvollste Vermächtnis von allen!

### Marco Hilgraf

\* 5.3.1982 † 25.7.2025

Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken, die unseren Marco im Leben in Freundschaft und Zuneigung verbunden waren, ihn auf seinem letzten Weg begleiteten und auch uns, in der Zeit des Abschiednehmens und der Trauer, so liebevoll Kraft und Trost gaben.

Die große Anteilnahme, die uns auf so vielfältige Weise erwiesen wurde, vor allem die vielen persönlichen Worte, haben uns überwältigt. Es ist ein Trost zu wissen, in wie vielen Herzen Marco einen Platz hatte.

In Namen aller Angehörigen  
Anja, Jonas und Assunta Hilgraf

Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

Jobs für  
NIEDERSACHSEN

Meine Familie ist hier.

Unsere Jobs gleich nebenan.

► **Stellenmarkt**

**GRAMANN AHRBERG**  
Hannoversche Landschlachtere | beste Meisterqualität seit 1896

## EIN JOB IN DER NÄHE?

Du arbeitest gern mit frischen, regionalen Lebensmitteln?

Wir suchen für unser Team in Großburgwedel

### FACHVERKÄUFER & VERKÄUFER m/w/d

VOLLZEIT - TEILZEIT - AUSHILFEN

**Unser Angebot:**

- Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- 30 Tage Urlaub bei einer 5-Tage Woche
- sicherer Arbeitsplatz in der Nähe
- tolle Arbeitszeiten montags frei
- Mitarbeitervergünstigungen

**Wir freuen uns auf Dich!**

**JETZT BEWERBEN:**  
personal@gramann-ahrberg.de oder 0175 - 2596316

**LKW Fahrer gesucht für neuen LKW Mercedes Actros Abroll-Container.**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Lohmeier Bau GmbH & Co. KG  
Müllinger Str. 10, 31319 Sehnde  
Tel. (05138) 709790 | info@lohmeier-bau.de

**Schülerjob gesucht?**

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:

**Freie Gebiete:**

- Engensen
- Wettmar
- Hämelerwald
- Sievershausen
- Uetze
- Lehrte
- Burgwedel

**Marktspiegel**

**Ebeling Logistik**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Mitarbeiter (m/w/d)

### Disposition Nahverkehr

**Die Aufgaben umfassen**

- Koordination eines Fuhrparks von ca. 60 Fahrzeugen
- Betreuung von Kunden aus einem breiten Branchenspektrum
- Auftragsabwicklung und Tourenoptimierung

**Wir bieten Ihnen**

- Intensive Einarbeitung ins Team
- Vielschichtige Aufgaben
- Unbefristeter Arbeitsvertrag mit leistungsgerechtem Gehalt in einem zukunftssicheren Familienunternehmen
- Krisenfester Arbeitsplatz in Direkteinstellung

Bewerbungen per Mail an personal@ebeling-logistik.de

Informationen unter www.ebeling-logistik.de

Georg Ebeling Spedition GmbH // Wedemark OT Gailhof

**EVANGELISCHE SCHULSTIFTUNG IN DER EKD**

Josephine Teske | Pastorin, EKD-Ratsmitglied, Sinnfluencerin

„Damit Verantwortung beGEISTert!“  
www.schulstiftung-ekd.de/spenden/

Dein Job in Hannover & Region

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs

**Freie Stellen in**

- Kirchhorst
- Isernhagen HB
- Großburgwedel
- Thönse

Heute eingestellt, morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

**BURG DORF**

Die Stadt Burgdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

### Fachkraft im Straßen- und Wegebau (m/w/d)

Es handelt sich um eine unbefristet zu besetzende Vollzeitstelle der Entgeltgruppe 6 TVöD.

Nähere Informationen zum Arbeitsplatz und zu den notwendigen Qualifikationen finden Sie unter der nachfolgenden Internetadresse.

**Burgdorf. Hier findet Leben Stadt!**

burgdorf.de/stellenangebote  
05136/898-143 (Herr Wielitzka)  
personal@burgdorf.de

**Jetzt bewerben!**

**BURG DORF**

Die Stadt Burgdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

### Hauswirtschaftskraft (m/w/d)

als Springkraft für die städtischen Kindertagesstätten.

Es handelt sich um eine befristet zu besetzende Teilzeitstelle (15 Std.) der Entgeltgruppe 2 TVöD. Freuen Sie sich auf eine moderne Kindertagesstättenarbeit, in der Ihre Persönlichkeit und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zählen. Burgdorf. Hier findet Leben Stadt!

burgdorf.de/stellenangebote  
05136/898-151 (Frau Lange)  
personal@burgdorf.de

**Jetzt bewerben!**

**WELLENSTEYN**

**Wellensteyn Store Hannover**

Für unseren Store in der Georgstraße 54, gegenüber der Oper in Hannover, suchen wir zu sofort oder später:

**Verkäufer/in (m/w/d)**

- Vollzeit (160 Std.)
- Teilzeit (ab 120 Std.)

Bewerbungen an die Geschäftsadresse Wellensteyn-Store-Hannover WeHo-GmbH, z. Hd. Geschäftsleitung -Frau Insa Hollmann- Georgstraße 54 - 30159 Hannover oder per Mail an info@store-groemitz.de

**APH „Am Kiefernpfad“**  
sucht zum nächstmöglichen Termin

**Küchenhilfe (m/w/d)**

Arbeitszeit 15.00 bis 20.00 Uhr in Teilzeit bis 60 Std. (1 bis 4 Tage/Woche) oder auf 556,00 € Basis

**30938 Burgwedel / Thönse**  
Tel. 05139 / 1816,  
E Mail: info@rockahr-thoense.de

**Marktspiegel**

Jeden Samstag frei Haus ...  
www.marktspiegel-verlag.de

Das „Schaufenster“ der heimischen Wirtschaft und der lokalen Events.

**Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: Donnerstag, 12 Uhr**

**Rechtsanwaltsfachangestellte/n (m/w/d)** zum nächstmöglichen Termin in Voll- od. Teilzeit für Rechtsanwaltskanzlei in Burgdorf / OT gesucht. Wir bieten Ihnen u.a. eine abwechslungsreiche, anspruchsvolle Tätigkeit in freundlicher Arbeitsatmosphäre und flexible Arbeitszeiten inkl. Homeoffice-möglichkeit. Bei Interesse melden Sie sich unter stenger@matlach.de

**Gartenheifer ges. (m/w/d)**, TZ, mit FS, Raum Lehrte, Didis Hausservice ☎ 0173/6125556

**Neben- und Heimarbeit Angebote**

**Reinigungskraft m/w/d für Burgwedel** gesucht. AZ: Montag-Freitag ab 16:00 Uhr, 1,5 Std. Tel. Bewerbung: ☎ 0170/4553815 Glasreinigung Merkur

**Hilfe für kleine Gartenarbeiten** in Isernhagen gesucht. ☎ 05139/87519

**Stellengesuche**

Su. Gartenarbeit ☎ 0162-3972954

**Stellengesuche Hauspersonal**

**Maler, Garten** und rund um die Hausarbeiten gesucht. ☎ 0179 - 29 70 221

**Verschiedenes**

**Sortimentsbereinigung; Auflösung einzelner Produktpartien;** Abverkauf von Rest u. Sonderposten im Bereich Isolier- u. Dämmstoffe Dach und Fassade, Betonartikeln, Schrauben etc. ☎ 0172-5100345 Fa. Baustoff-Scholle, Berkhopstr. 3, 30938 Burgwedel

**Trödel gesucht, ich bin auf der Suche** nach Trödel, Flohmarktartikel zur kreativen Umgestaltung. Ich freue mich auf ein nettes Gespräch und Ihren Anruf. LV Fischer ☎ 01520/66154226

**Luftgewehr-Ankauf**  
Kaufe Luftgewehre und Luftpistolen-auch defekt sowie Wiederladezubehör- ☎ 0151 70130953

**Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör.** Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

**Swarovski Kristallfiguren** gesucht auch Sammlungen ☎ 01749092434

**Ankauf Modelleisenbahn**  
alle Spuren ☎ 0151 1795 7706

**Marktspiegel**

**Burgdorfer & Uetzer Nachrichten**

**Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten**

**Lehrter & Sehnder Nachrichten**

Verlag: Marktspiegel Verlag GmbH  
Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
Telefon (05136) 8 99 40 / Fax (05136) 89 94 30  
E-Mail: anzeigen@marktspiegel-verlag.de  
Erscheinungsweise wöchentlich samstags

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau

**Verantwortliche Redakteure:**  
Redaktionsleitung: Carsten Bergmann  
Redaktion Burgdorf: Franka Haak (th),  
E-Mail: redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de;  
Redaktion Burgwedel: Birgit Schröder (bs),  
E-Mail: redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de;  
Redaktion Lehrte: Gabriele Gosewisch (gg),  
E-Mail: redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de

Für unverlangt eingehende Manuskripte wird keine Gewähr übernommen.

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.marktspiegel-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben. Druck: Druckzentrum Niedersachsen, Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbriefe:** Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Leserbriefe stellen nicht die Meinung der Redaktion dar.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen, alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der Genehmigung des Verlages.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 78.000 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation unter mediatdaten.online

**Anzeigenschluss:**  
Samstagsausgabe: donnerstags, 12 Uhr

**ADA**  
Aufgabenschnittstelle der Anzeigenblätter - BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis = bitte keine kostenlosen Zeitungen = an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de.

**EURE MÜTTER - PERLEN VOR DIE SÄUE**  
24. und 25. November 2026 | Theater am Aegi

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

- The SoapGirls**  
16. September 2025: Lux
- Circus-Theater Roncalli**  
Diverse Termine: Waterlooplatz
- Faun - World Hex Tour**  
19. September 2025: Theater am Aegi
- Sons of the East**  
20. September 2025: Musikzentrum
- Hannover Indians - Herne Miners**  
21. September 2025: Eissporthalle
- Philipp Fleiter**  
22. September 2025: Theater am Aegi
- Impuls: Klangfiguren**  
25. September 2025: Opernhaus
- Thommi Baake**  
25. September 2025: die hinterbuehne

**Vor Ort für Sie da:**

**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**

Hannover, Lange Laube 10  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2  
Hannover, Georgstr. 35 im Musik Kiosk  
Burgdorf, Marktstraße 16



Immobilien- & Wohnungsmarkt

vb-eg.de/immobilien

Immobilien- (ver)kauf ist Vertrauenssache. Ihre Experten in der Region sind immer für Sie da



Thomas Müller



Annette Reuter

05132 828-162

Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.

Wir suchen für unsere Kunden...

- Einfamilienhäuser
Reihenhäuser und DHH
Grundstücke
Mehrfamilienhäuser
Eigentumswohnungen

in und um ...

- Misburg
Bothfeld
Langenhagen
Isernhagen-Süd

Für Sie vor Ort Britta Kühnast 0511 / 70077-20



Hannoversche Volksbank Immobilien www.hanvbimmo.de

21473601\_002625

STEINWEDEL advertisement for a property with 10 units, featuring photos and contact info for Massivhaus.

Lehrte... Charmant modernisierter Bungalow mit 4 Zi., ca. 130m², hochw. EBK, Gä-WC, 2 Abstellräume...

Burgwedel... Großzügiges RMH mit 5 Zi., ca. 152m² Wfl., Neubau, 2 Bäder, FBH, Hauswirtschaftsraum...

Beste Lage... EFH in Isernhagen-Süd mit 400m² Wfl., 6-8 Zimmer, Indoor-Pool, vollständiger Umbau/Sanierung erforderlich...

Lehrte-Steinwedel... Ein-/Zweifamilienhaus mit 7 Zi., ca. 226m², 2000 umfassend modernisiert, Filteranlage im Keller...

Eigentumswohnungen Angebote

Neubauprojekt! Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 4 Zi., ca. 83m² Wohnfläche, Duschbad mit Fenster, Gä-WC, Abstellraum...

Erstbezug! Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 2 Zi., 45m², Duschbad, FBH, elektr. Jalousien, Terr., Wallboxen, TG-Stellpl.

3-Zimmer-Wohnung

Burgdorf, zentr. Lg., 3 Zi., 100 m², 1. OG, Südbalkon, Kfz-Stellplatz, Keller-Abstellraum, 3 Wohn-Parteien-Haus...

Wohnungsmarkt Gesuche

Rentnerhepaar sucht eine 3 Zimmer Erdgeschosswohnung, mit Terrasse und Garage. Die Warmmiete sollte im Rahmen zwischen 1000-1100 Euro liegen.

Häuser Mietgesuche

Exklusivität gesucht!

Solvente Fam. aus Lübeck su. ein repräs. Haus/Villa mit mind. 200m² Wfl. und luxuriöser Ausstattung in schöner Wohnlage.

Hochwertiges Haus ges.

Selbstständige Ärztin su. ein großzüg. Haus mit 5 bis 6 Zimmern und hochwertiger Ausstattung in ruhiger Wohnlage.

Ruhige Lage gesu.

Jungs Paar su. ein helles RH/DHH/EFH mit mindestens 110m² Wfl. Auch zum Renov./San. Telefon: 0511-1260770

Tierarzt sucht...

mit seiner Frau ein sonniges EFH mit 4 bis 5 Zimmern. Gerne mit zwei Bädern (k. Muss). Telefon: 0511-1260770

Bahlsen-Mitarbeiter su.

mit seiner Frau ein solides EFH ab 4 Zimmern in familienfreundl. Lage. Auch zum Renov. Telefon: 0511-1260770

SUCHE HAUS

auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen. 0176 86 09 98 68

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT

ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2.Reihe, Resthof, o.ä 0176 15 41 63 72

Brauchen Sie einen Handwerker?

HBM Holzbau Mette GmbH

- Zimmerei
Innenausbau
Dacharbeiten
Service von Holzarbeiten
„Rund ums Haus“

Am Obstgarten 1 30938 Burgwedel-Wettmar Tel. + Fax (05139) 89 50 30 rmette@kabelmail.de

Haushaltsauflösungen Entrümpelungen An- und Verkauf Thomas Ertel 0172 5 13 03 44

Dachdecker

Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten, 30% Rabattaktion Firma M. Schneider (0178) 7887220

Fliesenleger

Fliesenleger + Badsanierung 0160/97739654

Treppen-, Balkone-, Terrassenfliesenverlegung 0160/977 396 54

Gärtner

Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege zum FP-10% Rabatt 0176 23608987

Umzüge

HOFFMANN UMZÜGE advertisement with logo and contact info: (0 51 39) 9 53 10 40

PRIVATE KLEINANZEIGEN im Marktspiegel

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Für den Garten

Garten- u. Landschaftsbau Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Objektpflege, Rollrasen. Kleine Arbeiten rund ums Haus. (01 52) 52 01 70 89 oder (0 51 32) 85 60 765, F. Kezer

Gartenpflege Fehim Özdemir 24-Std.-Service-Sturmschäden Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst. Kleine Arbeiten rund ums Haus Schnell u. preiswert Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79

Gartenbaufachbetrieb AGIRMAN Seit über 26 Jahren alles rund ums Haus von A-Z. Kostenl. Voranschlag vor Ort. Tel. 0170 - 8 34 70 11

Garten- u. Landschaftsbau Pflege - Baumfällung und -fräsen Heckenschnitt - Beetbegrenzung Hofwegbau - Pflaster- und Baggerarbeiten - preiswert bei ELIK (0 51 32) 506264 o. (01 70) 1163209

Gartenpflege aller Art, Gartenhausaufbau, Zaunbau uvm. (0 15 20) 8 68 88 14

Zaunbau, Heckenschnitt mit Entsorgung 0160/7609528

Wenn das Nötigste fehlt. Sie können das Blatt wenden. Spenden unter: caritas-international.de

Autoankauf schnell - fair - bar auch Mängel, Unfall, Export 05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

Deutsches Rotes Kreuz Testamentspenden helfen international Für weitere Informationen: drk.de/testamentspende Kostenloser Ratgeber Weitere Informationen: www.drk.de/testamentspende

Verkauf

Tiefstpreise Trapezbleche Iso-Paneele Telefon (05138) 6015670 www.blech-center-sehnde.de

28er-Fahrrad, unisex, NSU, 8-Gang-Nabenschaltung, wie neu, 125€ 0511/2020444

Firma Blum Kaminholz Buche, Birche, Eiche, Nadelholz (05145) 6471

Ankauf

Silber-Gold-Münzen Briefmarken, An- und Verkauf Sammlerladen Ralf Miedeck Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr Schützenstraße 22 / Lgh 0511-778172

Achtung großer Ankauf!!

Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel. zum fairen Preis (0152) 15 23 78 11

Sammler sucht gebrauchte Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte (0170) 3610367

Modelleisenbahn und altes Spielzeug gesucht. (039403) 9 41 68

Kaufe Bücher aus allen Bereichen (05149) 8608 T. Ehbrecht

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel 0 16 38 30 97 83

ISuche Uhren aller Art 01605319258!

Tiermarkt

Border Collie Welp., m. Pap., 1.500€, 0173/2955222 gestuet-barbarella.de

Ankauf Pkw

Autoankauf schnell - fair - bar auch Mängel, Unfall, Export 05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

Marktspiegel advertisement with categories: Geburt, Verlobung, Hochzeit, Danksagung, Geburtstag, Jubiläum, Konfirmation, Trauerfall. Includes contact info for Burgdorf and Marktstr. 16.

Tierschutz-Genießen advertisement featuring books and recipes: Tierschutz-Genießen, Tierfreundliche Rezepte www.tierschutz-genießen.de